



2010 - 2011
DOCUMENTAIRES

DOCUMENTARIES

Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Wallonie Bruxelles Images



2010 - 2011
DOCUMENTAIRES
DOCUMENTARIES
**Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel
Wallonie Bruxelles Images**

CONTACT CATALOGUE

**MINISTÈRE
DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
DE BELGIQUE**

**Service Général de l'Audiovisuel
et des Multimédias
Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel**

44, boulevard Léopold II
B.1080 Bruxelles

Téléphone : +32 (0)2 413 22 38

Fax : +32 (0)2 413 20 68

Mail : marie-helene.massin@cfwb.be

Site : www.centreducinema.be

RÉALISATION

Marie-Hélène Massin

avec l'aide de Valérie Liénard,
Debora Decock
et les producteurs

Photo : Olivia de Wrangel

Correction : Guy Trifin

Graphisme : www.tenfinger.be

AVANT-PROPOS

**OUTRE L'INDEX
ET LES ADRESSES UTILES,
LE CATALOGUE DES DOCUMENTAIRES
2010/2011 EST DIVISÉ
EN QUATRE PARTIES :**

Les courts métrages : il s'agit de documentaires classiques ou expérimentaux, des essais de durée variable produits et réalisés généralement dans le cadre d'écoles ou d'ateliers de production de la Communauté française.

Les moyens métrages : il s'agit des documentaires produits par des producteurs indépendants belges et étrangers avec l'aide des télévisions, des ateliers d'accueil ou du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel et des Télédiffuseurs wallons notamment.

En ce qui concerne les **longs métrages**, ils sont destinés à la sortie en salle mais des versions pour la télévision sont dans la majorité des cas disponibles.

Enfin, les projets de documentaires aidés par la Commission de sélection et **en cours** de production sont repris dans un classement par maisons de productions : les informations sont donc données à titre indicatif.

SOMMAIRE

Contact catalogue	03
Avant-propos	05
Sommaire	07
Courts métrages	09
Courts métrages d'écoles	49
Moyens métrages	57
Longs métrages	139
En cours et aidés par la Commission de sélection	179
Big memory / www.bigmemory.be	195
Index des films	197
Index des réalisateurs	203
Adresses utiles	207
Le RACC en deux mots...	215

COURTS
MÉTLAGES

10



À CHACUN SON COIN DE RUE

ATELIER VIDÉO - RÉALISATION COLLECTIVE

Fr. Pour certains la rue n'est qu'un lieu de passage, l'intermédiaire inévitable pour aller d'un endroit à l'autre, alors que pour d'autres la rue est un endroit en soi ; libérant, séduisant, vers lequel on fuit, où on se fait des amis, et que, petit à petit, on s'approprie.

Lors de cet atelier vidéo, nous nous sommes interrogés sur les circonstances qui poussent des jeunes à passer leur temps dans la rue, les besoins auxquels la rue répond, la culture qui s'en dégage, mais aussi sur les préjugés que le monde des adultes porte sur ces jeunes et qu'eux portent sur les adultes.

En. For some, the street is just a place one passes through, to get from one place to another. For others, it is a place in itself: liberating, seductive, a place you escape to, where you make friends and which, little by little, you make your own.

During this video workshop, we raised questions about the circumstances that cause young people to spend their time in the street, about the needs that the street fills, about the culture it creates and also about the prejudices that the adult world has about these youths as well as their prejudices about adults.

Production : Productrice déléguée Martine Depauw - Videp asbl ~ Copro-duction : Vidéo Education Permanente - Michel Steyaert - Solidarité - Simon Niset ~ L'atelier vidéo a été organisé avec le soutien de la Communauté française - Service Jeunesse. VIDEP asbl est subventionné par le Ministère de la Communauté française de Belgique - Service de l'Education Permanente. Solidarité asbl est subventionné par le Ministère de la Communauté française de Belgique - Service Jeunesse et la Région Bruxelloise.

Fiche technique : Participants à l'atelier, scénario, cadre, son : Maxime, Sylvain, Florence, Lizeth, Nicolas, Alexandre, Mathilde ~ Animatrice-cinéaste : Effi Weiss ~ Animateur : Vincent Devrij ~ Montage : Effi Weiss ~ Mixage : Maxime Coton

L'objectif d'un atelier vidéo est de permettre aux publics de prendre part à la réalisation d'un film dans une démarche créative et d'apprentissage critique. Les sujets sont, le plus souvent, librement choisis et d'une grande variété d'approches individuelles ou collectives. Les animateurs-cinéastes viennent d'horizons divers : écoles de cinéma, écoles sociales, milieu des vidéastes ou des arts plastiques. Ces ateliers vidéo sont mis en place en étroite collaboration avec le monde associatif (secteurs santé, santé mentale, enseignement, formation, jeunesse et aide à la jeunesse, action sociale,...).

Contact : Vidéo Education Permanente (VIDEP) - Claudine Van O
Téléphone : +32 (0)2 221 10 60
Mail : claudine.vano@cvb-videp.be
Site : www.cvb-videp.be

12



LES AMOUREUX DE SAINT-GILLES

NATACHA CAMPOURCY

Fr. *Les amoureux de Saint-Gilles* se laisse contempler. Ils sont beaux, ils sont amoureux, ils habitent la commune de Saint-Gilles. “C’est au cours de ma première année à Bruxelles que j’ai remarqué Jef et Joëlle. Chaque matin amenant mon fils à l’école, je les voyais, assis côte à côte à l’arrêt “barrel” du tram18. Il m’est quelquefois arrivé de laisser passer mon tram et de rester là à les regarder.”

Toujours main dans la main.

Petit halo les jours de grisaille.

En. *The lovers of Saint-Gilles* invite a contemplative gaze. They are beautiful, they’re in love, they live in the town of Saint-Gilles.

“It was during my first year in Brussels that I noticed Jef and Joëlle. Each morning as I brought my son to school, I would see them sitting side by side at the barrel stop for the number 18 streetcar. Sometimes I would let a streetcar go by and stay there to watch them.”

Always hand in hand.

A small halo on days of grey skies.

Ce film a été fait avec le soutien d’HÉLICOTRONC (Bruxelles).

Contact : Anthony Rey
[Helicotronc sprl](http://Helicotronc.sprl) : avenue Jef Lambeaux 23/RdC - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 539 23 57
Mobile : +32 (0)495 481 176
Mail : anthony@helicotronc.com

14



LE CHAMP DES POSSIBLES

PATRICK VEILLARD ET JOHANN DUMORTIER

Fr. A l'heure où le monde agricole est sous tension et où sévit une grave crise alimentaire mondiale, il est intéressant de se poser certaines questions élémentaires : d'où proviennent les aliments qui sont dans nos assiettes ? Et surtout, dans quelles conditions sont-ils produits ?

A travers le portrait d'un agriculteur visionnaire, les réalisateurs posent un regard interpellant et empreint de sensibilité.

Dany Dubois a tourné le dos à l'agriculture productiviste qui reste depuis l'après-guerre le modèle d'exploitation archi-dominant dans nos campagnes. Petit à petit, il a transformé la ferme familiale pour en faire une exploitation durable et respectueuse de son environnement.

Avec de nombreuses intentions en perspective : en finir avec la culture intensive, supprimer l'utilisation d'engrais et de pesticides, ne plus être dépendant des cours des céréales et du pétrole.

En. At a time when the farming world is under pressure and a serious food crisis is affecting the world, it is interesting to ask a few basic questions: where does the food in our plates come from?

And most of all, under what conditions is it produced?

Through the portrait of a visionary farmer, the filmmakers take a stimulating and highly sensitive look at farming today.

Dany Dubois has turned his back on factory farming, which has been the dominant agricultural model since the end of World War II. Little by little, he has transformed his family farm in order to make it sustainable and eco-friendly.

His goals are many: to put an end to intensive cropping, to cut out the use of fertilizers and pesticides and to be dependent no more on the market price for grains and oil.

Production : CPC atelier de production, IBGE, SPP développement durable, Arco avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Fiche Technique : Réalisateurs : Patrick Veillard & Johann Dumortier ~ Image : Miléna Trivier ~ Son : Anouck Gauvain ~ Montage : Marguerite Le Bourgeois ~ Mixage : Omar Perez (Gsara) ~ Musique : Sébastien Schmitz ~ Graphisme : Stéphane Samyn ~ Production : Renelde Dupont- CPC

Contexte : Une réalisation de deux scientifiques de formation, lauréats du concours "tu vois ce que je veux dire", organisé par l'atelier.

Contact : CPC atelier de production : 111, rue de la Poste - B.1030 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 640 07 87
Fax : +32 (0)2 647 26 84
Mail : info@lecp.be
Site : www.lecp.be

16



DAME, POUSSIÈRES

CATHERINE LE GOFF

Fr. *Dame, poussières* est basé sur une interview de Latifa, ma femme de ménage. Depuis dix ans, pour des raisons de santé, je suis aidée par les aides ménagères du Centre familial de Bruxelles. Sans savoir quelle forme cela prendrait, j'ai toujours eu envie de faire quelque chose sur elles. Car tout en travaillant, ces femmes papotent, s'intéressent à vous, se souviennent de vous, vous questionnent. Pour certaines personnes aidées, il s'agit de l'unique contact avec l'extérieur...

A travers le portrait que Latifa fait de Madame Kaslawska, une femme tchèque qu'elle a aidée pendant dix ans, mes dessins essaient de recréer ce genre de relation qui émerge au fil des jours, au fil d'une aide qui s'avère très précieuse.

En. *Dame, poussières* is based upon an interview with Latifa, my cleaning lady. Since ten years ago, for health reasons, I am helped by the cleaning ladies at the Brussels Family Centre. Without knowing what form it would take, I have always wanted to do something about them. Just as they work, these women chatter, take an interest in you, remember you, question you... For many of the people they help, they represent the only contact they ever have with the outside world... Inspired by Latifa's portrait of Mrs Kaslawska, a Czech woman that she helped during ten years, my drawings attempt to recreate the sort of relationship that emerges, day after day, from an assistance that proves to be precious.

Production : Atelier Graphoui avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Fiche technique : Réalisation et scénario : Catherine Le Goff ~ Animation : Catherine Le Goff, assistée de Patrick Theunen. ~

Image : Catherine Le Goff ~ Son : Christian Coppin ~ Montage : Sébastien Demeffe

Bio-Filmographie : Née en France, Catherine Le Goff habite à Bruxelles depuis de nombreuses années. Elle est active dans l'illustration et a participé à la fondation du Cinéma Nova.
(2010) *Dame, poussières*

Contact : Atelier Graphoui : 11, rue de la Rhétorique - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 537 23 74
Fax : +32 (0)2 537 27 67
Mail : info@graphoui.org
Site : www.graphoui.org

18



30; 4/3, coul.,
support : mini DV

V.O. Anglaise
sous-titres : Français, Samoan

DAPHNÉ. ÉLOGE DU LOINTAIN

GUY BORDIN ET RENAUD DE PUTTER

Fr. À travers le destin de deux fa'afafine (“travestis”) samoans, le film évoque une certaine distance au monde, entre contemplation et renoncement. Ce regard est en écho de celui, énigmatique, d'une jeune fille qui vit aux confins d'un village isolé. Les réalisateurs nous invitent ici à une relecture impressionniste du mythe antique de la métamorphose de Daphné, située dans l'univers polynésien.

En. Through the story of two Samoan fa'afafine (“transvestites”), the film evokes a certain distance from the world, between contemplation and renunciation. This viewpoint echoes the far-off gaze of a young girl living on the outskirts of an isolated village. The filmmakers invite us to make an impressionistic rereading of the ancient myth of Daphne's metamorphosis, relocated to the world of Polynesia.

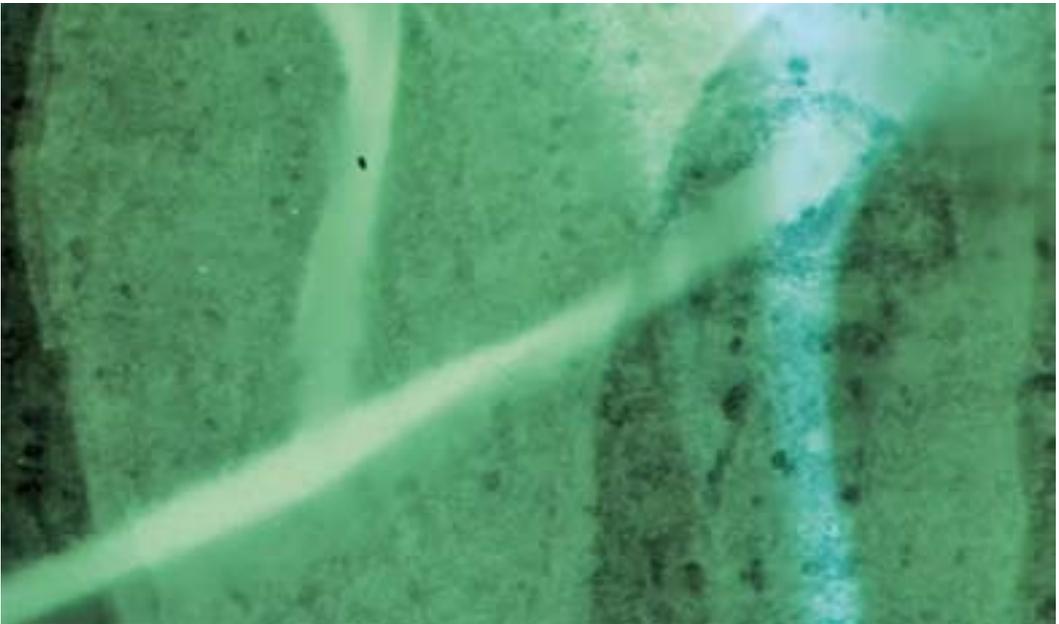
Production : GSARA asbl avec l'aide avec de la Communauté française de Belgique, Hélicotronc

Fiche technique : Réalisation, scénario, image et son : Guy Bordin et Renaud De Putter ~ Montage image : Philippe Boucq ~ Montage son, mixage : Paul Delvoie

Bio-Filmographie : (2002) *Chants de simplification*, Renaud De Putter ~ (2006) *J'ai rêvé*, Guy Bordin et Renaud De Putter ~ (2009) *Daphné*, Guy Bordin et Renaud De Putter ~ (2010) *Hors-Chant*, Renaud De Putter

Contact : GSARA / DISC : 26, rue du marteau - B.1210 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 250 13 10
Fax : +32 (0)2 218 58 85
Site : www.gsara.be
Anthony Rey - Hélicotronc sprl
avenue Jef Lambeaux 23/RdC - B. 1060 Bruxelles
Mail : anthony@helicotronc.com
Téléphone : +32 (0)2 539 23 57
Mobile : +32 (0)495 481 176

20



35', 35mm, 16mm, S8 et photos,
vidéo, coul.

V.O. : Française et anglaise
sous-titres : Anglais

DISORIENT

LAURENT VAN LANCKER ET FLORENCE AIGNER

Fr. Polyphonie d'histoires de migrants qui sont retournés dans leurs pays d'origine après avoir vécu longtemps à l'étranger. Qu'ils soient Vietnamiens, Indiens, Iraniens, Chinois, Pakistansais, académiciens, travailleurs contractuels, réfugiés politiques, entrepreneurs, étudiants... Ils ont tous été confrontés à un même second exil : le retour au pays. Ils ont aussi en commun la capacité d'analyser avec humour, distance et sur base de leurs expériences personnelles, les différences entre les cultures dans lesquelles ils ont vécu. Ce documentaire expérimental évoque cette polyphonie d'histoires à travers une forme minimaliste et impressionniste. Seules quelques traces d'images Super 8, de photographies de culture matérielle, de voyage, apparaissent par-dessus les voix et les paysages sonores. De même que subsistent seulement quelques ombres et souvenirs de leur présence à l'étranger.

En. A polyphony of tales by migrants who return to their homeland after having lived abroad. Whether they are Vietnamese, Indian, Syrian, Iranian, Chinese, Pakistani, academics, contract workers, political refugees, businessmen or students, they all are confronted with a second exile: coming home.

Production : Polymorfilm - Coproduction : Atelier Graphoui avec l'aide de la Communauté française de Belgique et le soutien du VAF.

Fiche technique : Réalisation : Florence Aigner et Laurent Van Lancker ~ Montage : Rudi Maerten ~ Manipulations et traitements de la pellicule en 16mm et Super 8 : Sébastien Koepfel ~ Création sonore : Christian Coppin ~ Mixage : Laszlo Umbreit

Biographie : Laurent Van Lancker (1990-94) Etudes de réalisation cinéma et télévision à l'IAD. Master en Anthropologie Social-School of Oriental and African Studies - Univ. of London.

Filmographie : (1994) *Entre deux mers* (cm) ~ (1996) *Identités Discrètes : être musulman en Chine* (doc) ~ (1997) *In voodoo we trust* (doc) ~ (1998) *Ymako* (doc) ~ (1999) *Là où vont les nuages : art et identités vietnamiennes* (doc) ~ (2001) *Eth(n)ique* (doc) ~ *La pierre* (doc) ~ (2003) *Villafricastad* (doc) ~ (2004) *Rétrovisseurs* (doc) ~ (2006) *Surya, du levant à l'éloquent* (doc) ~ (2010) *Disorient* (docu expérimental) co-réalisé avec Florence Aigner

Contact : Polymorfilm : 18, rue T. Verhaegen - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 537 85 69
Fax : +32 (0)2 537 85 69
Mail : contact@polymorfilm.be
Site : www.polymorfilm.be
Atelier Graphoui : 11, rue de la Rhétorique - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 537 23 74
Fax : +32 (0)2 537 27 67
Mail : info@graphoui.org
Site : www.graphoui.org

Distribution : Argos :
13, rue du Chantier - B.1000 Bruxelles
Site : www.argosarts.org

22



ÉTRANGÈRE

CHRISTOPHE HERMANS

Fr. Sophie est seule. Elle partage sa vie entre des petits boulots et son déménagement. Pour combler ce vide, Sophie sculpte son corps.

En. Sophie is alone. She shares her time between little jobs and her move. To fill the void, Sophie sculpts her body.

Production : Eklektik Productions ~
Coproduction : Anotherlight productions

Fiche technique : **Réalisation :** Christophe Hermans ~ **Assistants :** Renée Tabury, Angeles Hernandez ~ **Image :** Romain Ferrand ~ **Son :** Yves Bemelmans ~ **Montage image :** Joel Mann ~ **Montage son :** Yves Bemelmans ~ **Mixage :** Yves Bemelmans ~ **Musique :** "On the water" Written by Matthew Barrick, Peter Bauer, James Leithauer, Paul Maroon and Walter Martin, performed by the Walkmen. Copyright © 2008 Les Bambo (ascap). Administered by Downtown Music Publishing LLC. Recording courtesy of Gigantic Records. All Rights Reserved ~ **Producteur délégué :** Pascal Degrone

Filmographie : Etudes de réalisation à l'IAD ~ (2004) *Main Mise* (docu d'étude) ~ (2005) *Poids Plume* (docu de fin d'études IAD) ~ (2006) *Jeu de Dames* (portrait documentaire) ~ (2007) *Le Crabe* (CM) ~ (2008) *Les Parents* (Docu) ~ (2009) *La balançoire* (CM) ~ (2010) *Etrangère* (docu), *Les Enfants* (docu)

Contact : Eklektik Productions :
108, Avenue du Roi - B.1190 Bruxelles
Téléphone / fax : +32 (0) 534 75 95
Mail : nicolas@eklektik.be

24



LES GÉNIES D'ALADDIN

DES TRAVAILLEUSES DE LA MAISON D'ENFANTS LES AMIS D'ALLADIN

Fr. *Pour éduquer un enfant, il faut tout un village. Proverbe nigérian*

La Maison d'enfants *Les Amis d'Aladdin*, accueille trente petits de 3 mois à 6 ans et développe une multitude de projets, avec les parents, autour de l'éducation et la vie du quartier. Aujourd'hui ce lieu est menacé de fermeture faute de subsides structurels. Les travailleuses décident de réaliser un film sur cette maison pas comme les autres.

Ce film est aussi né de l'urgence à dénoncer la précarité économique du secteur de la petite enfance.

En. *It takes an entire village to raise a child. Nigerian proverb*

The child care centre *Les Amis d'Aladdin* welcomes 30 young children from three months to six years of age and develops a large number of projects with parents to ensure education and neighbourhood activities. Today, this centre is threatened with closure owing to the lack of structural subsidies. The centre's workers decide to make a film about this extraordinary place. This film has also been made because of the urgent need to expose the economic precariousness of the child care sector.

Production : Productrice déléguée : Martine Depaaw - Videp ~ Vidéo Education Permanente - Michel Steyaert
Les Amis d'Aladdin - Mélody Nenzi

Fiche technique : Participantes à l'atelier, scénario, jeu, cadre, son : Viviane Adjaklo, Khadija Akrouh, Ese Arslan, Hakima Ben Charaf, Latifa Ben Sellam, Margarita Calvo Rui Sanchez, Amélie De Bruyn, Rachel Dibundu, Nuran Dönmez, Nouzha El Abbar, Fatima El Fares, Rachida Haji, Maja Mbonyumwitsa, Omnia Mekkaoui, Violeta Montana, Emerita Mukabuterera, Mélody Nenzi, Luis Pellajo, Marie Petrosian, Nina Horta Rodriguez, Dominik Ryslink, Clara Teixeira Fialho, Saadia Zahraoui - Les stagiaires de la COBEFF : Nora Marinas Pastor, Rose Cécile Ndjengue ~ Animateur-Cinéaste : Christian Van Cutsem/VIDEP ~ Assistante : Rosanna Mendolia ~ Montage : Céline Darmayan ~ Mixage : Maxime Coton

L'atelier vidéo a été organisé avec l'aide du Fonds d'Impulsion à la Politique des Immigrés (FIPI).

La Maison d'enfants *Les Amis d'Aladdin* est subventionnée par le Fonds Social Européen, Actiris (ACS et Partenariat), la Commission Communautaire Française, le Ministère de la Communauté Française, l'ONE -Centre de vacances- et le Fonds d'Equipements et de Services Collectifs (FESC).
VIDEP asbl est subventionné par le Ministère de la Communauté française de Belgique - Service de l'Education Permanente.

Contact : Vidéo Education Permanente (VIDEP) - Claudine Van O
Téléphone : +32 (0)2 221 10 60
Mail : claudine.vano@cvb-videp
Site : www.cvb-videp.be

26



HOMMAGE AUX ARTISTES

CARL ROOSENS

Fr. *Hommage aux artistes* est une promenade dans la nature avec l'artiste Gary Bigot. A ma demande, il promène dans la main son travail, un thermo-hygrographe, ce petit appareil sensible qui calcule la température et l'humidité de l'air. Un appareil qu'on trouve encore parfois caché ou visible dans certains musées. C'est en 1985 que Gary Bigot a décidé que tous les thermo-hygrographes étaient sa propriété intellectuelle, depuis cette idée géniale qui poursuit discrètement son bonhomme de chemin, l'artiste ne produit plus rien, il profite de la vie.

En. *Hommage to the artists* takes a walk in the woods with Belgian artist Gary Bigot. At the filmmaker's request, Bigot carries his work during the stroll; a thermo-hygrograph, a small sensitive tool that calculates the temperature and humidity of the air. A machine that is still to be found today, whether visible or hidden, in most museums. It's in 1985 that Gary Bigot decided that every thermo-hygrograph was of his own intellectual property. And since he had that brilliant idea, the artist doesn't need to produce any more, he enjoys life.

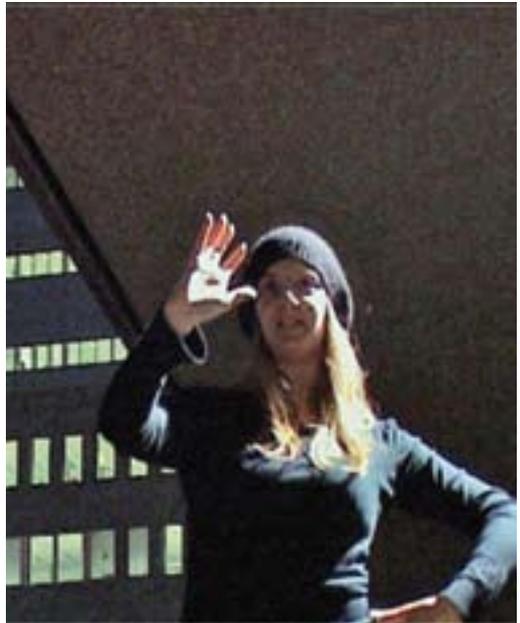
Production : *Nos restes*, Atelier Graphoui avec l'aide de la Communauté française de Belgique et de la CFB.

Fiche technique : Réalisation, image et scénario : Carl Roosens ~ Montage : Sébastien Demeffe

Bio-Filmographie : Carl Roosens est actif en tant que musicien, animateur, vidéaste, illustrateur... Membre du collectif *Nos restes*, il a étudié la vidéo à l'ERG. En 2010, il a réalisé un court métrage d'animation avec Noémie Marsily, *Caniche*, montré à des nombreux festivals internationaux : IFFR, Anima, Festival de Cine Internacional de Ourense (Espagne)... Il vit et travaille à Bruxelles.

Contact : Atelier Graphoui : 11, rue de la Rhétorique - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 537 23 74
Fax : +32 (0)2 537 27 67
Mail : info@graphoui.org
Site : www.graphoui.org

28



IMAGES D'À CÔTÉ #3

UNE SÉRIE DE 4 FILMS RÉALISÉS EN ATELIER VIDÉO

CHÈRES PETITES SALLES THÉRÈSE VANDE WIELE - 7'

Fr. Les petites salles de cinéma à Bruxelles sont familières et accueillantes. Comment résistent-elles à une époque où s'imposent les mégas-complexes impersonnels ? La question est posée aux exploitants et au public.

En. Brussels' small cinema houses are family-owned and inviting. How do they survive in an era when impersonal multiplexes reign supreme? The question is asked of both the cinema owners and their audiences.

LE PASSAGE VALÉRIE LAPY - 5'

Fr. Face au vide laissé par la mort, ce film témoigne des difficultés et du chemin à parcourir dans le deuil. Une quête et un message d'amour d'une fille à son père.

En. Faced with the emptiness left by death, this film shows the difficulties and the journey one must take during mourning. A quest and a message of love from a daughter to her father.

CAO BEI AN, MA CHINE À MOI ANITA RABAËY - 6'

Fr. C'est dans la Chine profonde et mystérieuse que j'ai découvert l'amour pour la peinture chinoise. De retour en Belgique, j'ai voulu continuer. C'est alors que j'ai fait la rencontre du peintre Cao Bei an et il est devenu ma Chine en Belgique.

En. It was in deep, mysterious China that I discovered my love for Chinese painting. Upon my return to Belgium, I wanted to continue. It was then that I met the painter Cao Bei an, and he became my China in Belgium.

RALENTISSONS MORGANE GODFROID - 4'

Fr. Entre l'agitation de la ville et le rythme trépidant du travail règnent des instants de sérénité qui ne demandent qu'à être cueillis. Une invitation à ralentir, à respirer.

En. Between the agitation of the city and the breathless pace of work, a few moments of serenity do exist, asking only to be appreciated. An invitation to slow down and breathe a little.

L'objectif d'un atelier vidéo est de permettre aux publics de prendre part à la réalisation d'un film dans une démarche créative et d'apprentissage critique. Les sujets sont, le plus souvent, librement choisis et d'une grande variété d'approches individuelles ou collectives. Les animateurs-cinéastes viennent d'horizons divers : écoles de cinéma, écoles sociales, milieu des vidéastes ou des arts plastiques. Ces ateliers vidéo sont mis en place en étroite collaboration avec le monde associatif (secteurs santé, santé mentale, enseignement, formation, jeunesse et aide à la jeunesse, action sociale,...).

Production : Productrice déléguée : Martine Depauw - Videp ~ Vidéo Education Permanente - Michel Steyaert ~ Avec l'aide de la Communauté française de Belgique ~ Centre Culturel de Schaerbeek - Chantal Descampagne

Fiche technique : Animateur, cinéaste : Frédéric Guillaume ~ Participants à l'atelier : Thérèse Vande Wiele, Valérie Lapy, Anita Rabaey, Morgane Godfroid ~ Monteur : Frédéric Guillaume

Contact : Vidéo Education Permanente (VIDEP) - Claudine Van O
Téléphone : +32 (0)2 221 10 60
Mail : claudine.vano@cvb-videp
Site : www.cvb-videp.be

30



KUBITA

MARIA TARANTINO

Fr. Dans une prison de Bujumbura au Burundi, une metteuse en scène travaille avec des prisonniers qui répètent et mettent en scène les actes de torture dont ils ont été victimes.

En. In a prison, Bujumbura-Burundi, a theater director works with prisoners who repeat and re-enact the tortures they have been victim of.

Production : Néon Rouge Production avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel, de la Communauté française de Belgique et les télédistributeurs wallons

Fiche technique : Réalisation et scénario : Maria Tarantino ~ Image : Maria Tarantino ~ Son : Maria Tarantino ~ Montage image : Yannick Leroy ~ Montage son : Alexandre Davidson ~ Producteur délégué : Aurélien Bodinaux

Bio-Filmographie : Depuis 1999 Maria Tarantino s'est installée à Bruxelles : journaliste freelance, a ensuite présenté des émissions culturelles pour tvbrussel puis rédactrice en chef du programme Brussels International, a travaillé en radio (RAI, Pure FM). De 2004 à 2006, elle présente et co-réalise l'émission *De wereld van Tarantino* pour la chaîne Canvas et collabore avec la RTBF Radio, ainsi qu'avec Arte Belgique (50° Nord) ~ (2009) *L'envers du droit* (docu) ~ (2010) *Kubita* (docu) ~ En cours : *Au boulot : het is tijd om te dromen!* (comédie musicale, docu)

Ventes internationales : Néon Rouge Productions : 3, petite rue des Secours - B.1030 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 219 35 75
Mail : aurelien@neonrouge.com
Site : www.neonrouge.be

32



LA LOUVIÈRE A RENDEZ-VOUS AVEC LA LUNE

5 JEUNES CINÉASTES DES 5 CONTINENTS

1 - AU CANAL
ADAM PHILLIPS - 12'34"

Fr. Rencontres au fil de l'eau: pontonniers, bateliers, promeneurs... Une approche esthétique du petit monde qui gravite autour du canal...

En. The water in the canal does not flow. Its tranquil water holds the collective knowledge of our experiences.

2 - GROUPE 73
ELISABET LLADO - 10'11"

Fr. Portrait d'une équipe de jeunes hommes entre 25 et 45 ans en formation de chauffeurs poids lourds: leur envie de décrocher un emploi, leurs appréhensions de l'avenir.

En. Learn a profession, go to school, get a job ... it's not the same when you are over 20. Seven men aged between 25 and 45 learn how to be truck drivers. They discuss their dreams and their fears.

3 - LA MER DE LA TRANQUILLITÉ
ANTOON COX - 12'04"

Fr. Le réalisateur a organisé une pic-nic multiculturel au sommet d'un terril...

En. The director organised a multicultural lunch at the top of a slag heap...

4 - MOINS QUE DEMAIN
BRUNO JORGE - 14'

Fr. Deux comédiens amateurs plus âgés, un homme, une femme, ils ne se connaissent pas mais vont jouer ensemble une scénette. Les répétitions suivent leur chemin en même temps qu'on est confronté au portrait intimiste de leur vie.

En. Two amateur actors do not know themselves but they will have to act together a small scene. During the assays we are confronted to an intimist door-picture of their lifes.

5 - UNE CAMÉRA SUR LA LUNE
ARTHUR KOLIE - 9'38"

Fr. Portraits croisés de différents artistes de La Louvière avec en toile de fond la préparation du spectacle *Décrocher la lune* dans la ville de La Louvière.

En. A portrait of different artists from La Louvière, all linked to the local show's rehearsals "Décrocher la lune" ("Reach for the moon") in the city of La Louvière.

6 - SNOOZE
RAMZI HAZBOUN - 11'

Fr. Un voyage à travers les rêves de 4 hommes, entre angoisse et bonheur et l'imaginaire du réalisateur.

En. A travel among 4 men's dreams, between fear and happiness, and the director's imaginary.

Chaque année, l'asbl Espace DRAGON invite 5 jeunes cinéastes des 5 continents pour réaliser un court documentaire en 5 semaines à La Louvière. Depuis 2007, un 6^{ème} réalisateur est sélectionné dans la partie Nord du pays. Le voyage, les frais d'hébergement, la restauration, l'encadrement, les équipes, le matériel de tournage et de montage leurs sont entièrement offerts pour qu'ils réalisent chacun leur film.

Fiche technique : **1** : (Australie) Assistant : Thom Vanderdeelen ~ Image : Fiona Braillon ~ Son : Aurélie Saintes ~ Montage : Gatien Breuls ~ **2** : (Espagne) Assistant : Frederico Ramos Lopes ~ Image : Gwen Breuls ~ Son : Benjamin Grandry ~ Montage : Nathalie Pontalier ~ **3** : (Leuven) Assistant : Sarah Bachelart ~ Image : Claire Verstraete ~ Son : Rémy Guillet ~ Montage : Gaëtan Harem (assisté de Quentin Keiseir) ~ **4** : (Brésil) Image : Boris Munger ~ Musique : Raphael Angelini ~ Son : Lionel Halflants ~ Montage : Bruno Jorge ~ **5** : (Guinée) Assistant : Raphaël Angelini ~ Image : Eduardo Ramos Chalen ~ Son : Guillaume Nyssens ~ Montage : Cyril Slobodzian ~ **6** : (Palestine) Assistant : Louis Storme ~ Image : Benjamin Morel ~ Son : Denis Ruelle ~ Montage : Cristelle Issman

Contact de production : Espace Dragon asbl - Nohora Florian : 23 rue de Belle-vue - B. 7100 La Louvière
Téléphone : +32 (0)64 312 631
Mail : nohora.florian@dragone.be
Site : www.festival5sur5.be

34



MÉANDRES

CHARLOTTE GRÉGOIRE

Fr. Dans un lieu confiné, une danseuse éveille par tâtonnements une matière chorégraphique qu'elle inscrit dans l'espace et qu'elle apprivoise peu à peu. Jouant sur des contre-pieds formels et une fragmentation du temps, le film pose un regard frontal, complice et silencieux sur ce corps en mouvement.

Méandres raconte l'expérience fragile et obstinée, éphémère et quasi indicible du processus de création - de l'esquisse à la représentation.

En. In a confined space, a dancer walks her way darkly through a choreographic piece, which she inscribes in space and slowly masters. Playing on formal contradictions and on a fragmentation of time, the film takes a direct, knowing and silent look at this body in movement.

Meanders recounts the experience, fragile, obstinate, ephemeral and almost indescribable, of the creative process – from rough sketch to performance on the stage.

Production : AJC! avec le soutien de Graphoui et l'aide de la Communauté française de Belgique

Fiche technique : Réalisation et scénario : Charlotte Grégoire ~ Image : Charlotte Grégoire ~ Montage : Lenka Fillnerova ~ Son : Charlotte Grégoire ~ Montage son : Christian Coppin ~ Mixage : Christian Coppin ~ Responsable de production : Nicolas Rimpl

Bio-Filmographie : Née à Mons en 1975. Masters + DEA en anthropologie sociale et culturelle à l'Université Libre de Bruxelles. MA anthropologie visuelle au Granada Centre de l'Université de Manchester. Lauréate de la fondation belge de la vocation en 2004. Administratrice et présidente de l'Atelier Jeunes Cinéastes de juin 2002 à juin 2007. Travaille depuis 6 ans sur des projets artistiques et documentaires en réalisation et production. Parmi ses réalisations : (2002) *André et Nandi* (docu) ~ (2008) *STAM, nous restons là* (docu) coréalisation avec An Schiltz ~ (2010) *Méandres* (docu). En cours : *Bucarest TD 21*, documentaire, coréalisation avec An Schiltz

Contact : AJC ! : 109, rue du Fort - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 534 45 23
Fax : +32 (0)2 534 76 37
Mail : info@ajcnet.be
Site : http://ajcnet.be

36



MENA TEMPO

AMIR BORENSTEIN

Fr. Coincé entre le ring de Bruxelles et la zone industrielle du canal, le centre Fedasil de NOH accueille chaque année plus de 700 Mineurs Etrangers Non Accompagnés de tout pays qui débarquent sur le sol belge.

Dans le centre, les jeunes arpentent lascivement les couloirs d'un bout à l'autre, rythmant leur attente au son des sandales de plage qui glissent sur les carrelages. C'est un temps mort : leur voyage est suspendu. A peine l'occasion de créer de nouveaux repères et ils devront reprendre la route : rentrer chez eux ou commencer une nouvelle vie, quelque part en Belgique, ou ailleurs..

Filmé par les jeunes eux-mêmes dans le cadre d'un atelier vidéo animé par Amir Borenstein, *Mena Tempo* est une succession de moments intimes, directs, touchants, racontant la réalité d'un lieu de passage.

En. Stuck between the Brussels ring road and the canal industrial area, the NOH Fedasil centre houses more than 700 unaccompanied foreign minors, known by the acronym MENA, who arrive on Belgian soil each year from the four corners of the globe.

In the centre, the young people roam the corridors, killing time as their plastic sandals scrape across the floor. It truly is dead time: their journey is on hold. And just as they become used to their surroundings, they have to continue on their way: either to head back home, or to start a new life, in Belgium or elsewhere.

Filmed by the young people themselves as part of a video workshop run by Amir Borenstein, *Mena Tempo* is a series of intimate, direct and moving moments that show the reality of this way station.

Production : CPC atelier de production, AtMosphères, Cera, Ministère de l'aide à la jeunesse de la Communauté française.

Fiche Technique : Réalisation, animation : Amir Borenstein ~ Montage : Marguerite Le Bourgeois ~ Mixage : Maxime Coton (CVB) ~ Graphisme : Stéphane Samyn ~ Production: Renelde Dupont

Contact : CPC atelier de production : 111, rue de la Poste - B.1030 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 640 07 87
Fax : +32 (0)2 647 26 84
Mail : info@lecpc.be
Site : www.lecpc.be

38



MIRAMEN

KHRISTINE GILLARD ET MARCO REBUTTINI

Fr. *Miramen* — du provençal, mirage.

La Camargue est une île qui demande à l'homme qui l'habite de faire corps avec elle. Ce monde de l'entre deux, entre terres et eaux, est celui de la rencontre du fleuve, de la mer et de la communauté des étangs. C'est un monde de gestes — ceux du gardian-centaure, du pêcheur d'étang, du tellinier, du chasseur des marais — inscrits dans les corps et les paysages. Une relation au sauvage. Là veille la Bête.

En. *Miramen* — from Provençal, mirage.

Camargue is an island which demands man who lives there to become one with her. This world between earth and water is one where the river, the sea and the community of lagoons meet. It is a world of gestures — those of the gardian-centaur, the pond fisherman, the tellinier, the swamp hunter — written within bodies and landscapes. A connection to the wild. There the Beast wakes.

Production : Production déléguée : Thierry Zamparutti / Ambiances...asbl avec le soutien du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et des télédistributeurs wallons

Fiche technique : Réalisation : Kristine Gillard et Marco Rebuttni ~ Scénario : Kristine Gillard ~ Image : Kristine Gillard et Marco Rebuttni ~ Son : Kristine Gillard ~ Montage image : Kristine Gillard et Julien Contreau ~ Montage son : Emmanuel De Boissieu ~ Mixage : Emmanuel De Boissieu ~ Musique : Prairie

Bio-Filmographie : Kristine Gillard aka kika ~ (1972) vit et travaille à Bruxelles. Membre fondateur du projet collectif LABO, laboratoire de traitement et de recherche autour du film (super8mm-16mm-35mm) ~ (2003) *de ici* (film-installation), *portraits* ~ (2005) *Les voisins*, co-réalisé avec Fabrice Xavier (docu court) ~ (2006) 1-2-3 clip pour Music Machine (bic music - B), *Le matin des eaux* (film-installation) ~ (2007) co-réalisation de *Destra o sinistra I&II* avec Prairie ~ (2008) *Des hommes* ~ (2010) *Miramen* (docu expérimental)

Contact et vente internationale : Ambiances... asbl : 500, rue de Gembloux - B.5002 Namur
Téléphone : +32 (0)81 73 97 20
Mail : info.ambiances@skynet.be

40



LE PATRIMOINE, ÇA DÉCHIRE !

JACQUES BORZYKOWSKI

Fr. Qu'est-ce que le patrimoine ? Comment le penser et se l'approprier ? De la gare de Schaerbeek à Fort Jaco, des élèves de 5ème année primaire partent à la découverte du patrimoine bruxellois le long de la ligne de tram 92. Le "92" se transforme en machine à regarder et à expérimenter la ville. Rencontres multiples entre les usagers, les élèves et les monuments. Le film, réelle invitation au voyage, nous plonge dans le regard des enfants sur la ville. Le Patrimoine devient vecteur de découverte, de compréhension mutuelle et de communication...

En. What is heritage? How do we think about it and make it our own? From Schaerbeek train station to Fort Jaco, primary school pupils take a journey to discover the heritage of Brussels along the number 92 streetcar line. The streetcar becomes a machine to look at and experience the city. There are a number of encounters with commuters, pupils and monuments. This film is a true invitation to travel, immersing us in the way the children look at the city. Heritage sites become a vector for discovery, mutual understanding and communication...

Production : Déléguée de production : Marianne Osteaux - CVB ~ Centre Vidéo de Bruxelles - Michel Steyaert ~ Avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale - Direction des Monuments et Sites ~ Le Centre Vidéo de Bruxelles est subventionné par la Commission Communautaire française (Cocof) et la Communauté française Wallonie-Bruxelles et soutenu par la Loterie Nationale.

Fiche technique : Réalisation : Jacques Borzykowski ~ Animation : Yves Hanosset - Patrimoine à roulettes ~ Scénario : Jacques Borzykowski - Yves Hanosset - Patrimoine à roulettes ~ Image : Jacques Borzykowski ~ Son : Maxime Coton - Déborah Dourneau - Laszlo Umbreit ~ Montage image : Antoine Challeil ~ Montage son et Mixage : Maxime Coton - Musique : Cesar Guzman ~ Avec : les élèves de 5ème primaire de l'Ecole Communale n°1 de Schaerbeek et leur institutrice, Stéphanie Saintenois

Biographie : Né à Bruxelles, le 2 juin 1955 ~ (1974-1978) Études à l'École de Recherches Graphiques de Bruxelles ~ (1980) Stage de formation d'animateurs (Foyer socio-culturel de La Louvière) ~ (2000-2005) Chargé de cours et conférencier à l'INSAS ~ (1979...) Réalisation, direction photo au Centre Vidéo de Bruxelles.

Filmographie : Parmi ses réalisations récentes : (2004) *Encore combien de fois dormir ?* ~ (2005) *Attendre un enfant, une histoire à vivre, une histoire à suivre...* ~ (2005) *De quoi DEMAIN sera fait* ~ (2007) *Le patrimoine, icône au quotidien* ~ (2010) *Le patrimoine, ça déchire*

Contact : Centre Vidéo de Bruxelles - Claudine Van O
Téléphone : +32 (0)2 221 10 60
Mail : claudine.vano@cvb-videp
Site : <http://www.cvb-videp.be>

42



LES PETITS JARDINS

FEDERICO D'AMBROSIO

Fr. Ce documentaire est un petit moment passé aux côtés de différents pensionnés dans les jardins ouvriers, dit de “l’après charbonnage”. Ces petits jardins sont amenés à disparaître...

En. This documentary spends a few moments with pensioners in the workers’ gardens of the “post-coal” period. These small gardens are slowly disappearing...

Production : autoproduit

Fiche technique : Réalisation et scénario : Federico D’Ambrosio ~ Image : Federico D’Ambrosio ~ Son : Federico D’Ambrosio ~ Montage image : Sophie Vercrysse ~ Montage son : Valérie Leroy ~ Mixage : Aline Gavroy

Bio-Filmographie : Né en Belgique en 1976. Après des études à l’IAD (Institut des Arts de Diffusion) en section Image, il commence à travailler comme éclairagiste sur des tournages. Il est par la suite chef opérateur sur de nombreux courts, *Les petits jardins* et *Charbon* sont les deux premiers films en tant que réalisateur.

Contact: Merci qui ? : 200, avenue de Tervuren - B.1150 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)488 817 798
Mail : s.perrin@merciqui.org

44



THE VERY MINUTE, UNFINISHED 1 > 7

ANNICK GHIJZELINGS

Fr. Les images sont des ombres. Les souvenirs qui hantent sont des ombres. Les migrants sont des ombres. Les minutes qui passent sont des ombres. Les éclats de lumière dans la nuit qui viennent du fond des temps sont des ombres. Un film en 7 fragments traversés par l'idée de la disparition, de l'absence, de la survivance, de ce qui s'est effondré et reste comme le vestige d'un deuil.

En. Images are shadows. Haunting memories are shadows. Immigrants are shadows. Passing minutes are shadows. Sparkles of light that come from the deepness of the nights are shadows. A film made of 7 fragments inhabited by the idea of disappearance, absence and survivance.

Production : Annick Ghijzelings avec le soutien du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique et les Télédistributeurs wallons.

Fiche Technique : Réalisation, image & son : Annick Ghijzelings ~ Musique originale : Herman Martin ~ Montage : Annick Ghijzelings

Biographie : Cinéaste et écrivain. Née en 1965 en Belgique. Etudes de sciences et de philosophie à l'ULB, elle publie plusieurs récits aux Editions Sperluète. Se consacre ensuite au cinéma, fiction et documentaire.

Filmographie : (2003) *Le jardin* (CM) ~ (2004) *Matin calme* (CM) ~ (2008) *Terre terra terrae* (docu) ~ (2008) *Nous trois* (CM) ~ (2009) *Avant de partir* (docu) ~ (2010) *The very minute* (docu expérimental)

Contact : Annick Ghijzelings
Téléphone : +32 (0)493 67 96 61
Mail : annick.ghijzelings@gmail.com

46



TOIT(S)

DELPHINE DUQUESNE

Fr. Dans la rue Fin à Molenbeek, un terrain vague a été transformé en jardin. Les murs tout autour sont décatés, mais en ce jour d'octobre 2009, ça sent la coriandre et la cannelle. Une tente blanche abrite une trentaine de convives. Ils célèbrent la finition du premier étage de leur maison, tradition marocaine où les futurs habitants offrent un repas aux ouvriers. Les futurs habitants sont tous issus de l'immigration et portent des habits de fête, les ouvriers sont tous d'origine belge et portent des cheveux longs. Je les observe et suis frappée par la fierté qui se dégage de chacun. Un monsieur à moustache m'offre le thé et sourit de mon étonnement :

- Ça fait 4 ans qu'on travaille à ce projet ! Et bientôt on sera propriétaires de notre logement !

En. On Rue Fin in Molenbeek, a vacant lot has been transformed into a garden. The surrounding walls are decrepit, but on this day in October 2009, it smells of coriander and cinnamon. Under a white tent, about 30 guests have gathered. They are celebrating the completion of the first floor of their house. It's a Moroccan tradition, in which the future residents offer a meal to the workers. The future residents are all immigrants or the children of immigrants and are wearing traditional garb, while the workers are all Belgian and have long hair. I observe and am struck by the pride radiating from each of them. A man with a moustache offers me a cup of tea and smiles at my surprise: we've been working on this project for four years! And soon, we'll own our own home! ...

Production : Gsara asbl avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Fiche technique : **Réalisateur** : Delphine Duquesne ~ **Image** : Delphine Duquesne, Justine Legros, Myriam Robin, Richard Karcz, Mr et Mme Fadel pour les images Hi8 ~ **Son** : Sylvain Geoffroy, Félix Blum, Omar Perez ~ **Montage** : Geoffroy Cernaix ~ **Mixage** : Omar Perez

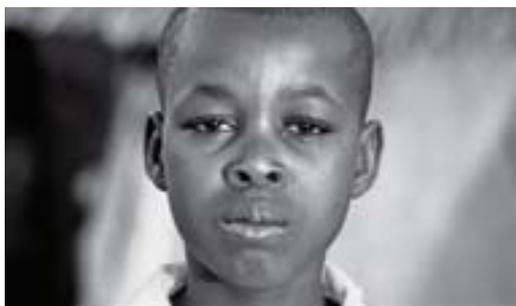
Biographie : Diplômée de l'Institut National Supérieur des Arts du Spectacle. Promotion 2003-2006 section Montage

Filmographie : (2004) *293 Avenue Louise* ~ (2008) *Accordages* ~ (2009) *Porte à porte* ~ (2010) *Toit(s)*

Contact : Gsara asbl : 26, rue du mar-teau - B.1210 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 250 13 10
Fax : +32 (0)2 218 58 85
Site : www.gsara.be

COURTS
MÉTRAGES
ÉCOLES

50 . IAD

**DARE WATÉ YACOUBA**

STAN ZAMBEAUX - 25'10"

DVCAM, COUL.

Fr. De l'arbre au champ, de Ouagadougou à Tengendamé ... Ce film suit le destin de Yacouba, 14 ans, qui, accompagné de sa mère, repart en brousse afin de retrouver son village natal, et, de voir son père qu'il n'a pas vu depuis une dizaine d'années. Ce conte réaliste nous plonge dans la culture Mossi à travers les yeux d'un enfant qui cherche ses origines. "Dare Waté Yacouba": le jour viendra ...

En. From tree to field, from Ouagadougou to Tengendamé... This film follows the story of 14-year-old Yacouba, who heads into the bush with his mother in order to return to his native village and visit his father, whom he has not seen in 10 years. This realistic tale plunges us into the Mossi culture through the eyes of a boy searching for his origins. "Dare Waté Yacouba": the day will come...

Production : IAD ~ Avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Fiche technique : Réalisation et scénario : Stanislas Zambeaux ~ Image : Aristide Andjokwé (ISIS) ~ Son : Cyril Mossé ~ Montage image et son : Gabriel Piron ~ Montage son et mixage : Cyril Mossé ~ Musique originale : Moussa et Amadou Diabaté ~ Arrangements : Moussa Diabaté

Contact : Institut des Arts de Diffusion :
77, Rue des Wallons - 1348 B. Louvain-La-Neuve ~
Téléphone : +32 (0)10 47 80 20 ~ Fax : +32 (0)10 45 11 74 ~
Mail : iad@iad-arts.be

**JOUEUR HORS CATEGORIE**

LOREN CLAESENS - 22'42"

HDCAM, COUL.

Fr. A une table de poker, il y a les perdants et les gagnants...

En. At a poker table, there are winners and there are losers...

Production : IAD ~ Avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Fiche technique : Réalisation et scénario : Loren Claessens ~ Direction photo : Fanny Friadt ~ Cadre : Benjamin Morel ~ Ingénieur du son : Jean Olikier ~ Prise de son : François Delépée ~ Montage image et son : Mélodie Wegnez ~ Montage son et mixage : Jean Olikier et François Delépée ~ Générique et effets spéciaux : Fabien Deplanque ~ Régie générale : François-Xavier Lenne ~ Direction de production : Maëlle Legros ~ Ecriture voix off : Julien Thimister, Loren Claessens ~ Avec la participation de : Julien Thimister, Manu Murgia, Jean-David Einhorn, Raoul Leger

Filmographie : Etudes de réalisation à l'IAD. *Joueur hors catégorie* (docu)

Contact : Institut des Arts de Diffusion :
77, Rue des Wallons - 1348 B. Louvain-La-Neuve ~
Téléphone : +32 (0)10 47 80 20 ~ Fax : +32 (0)10 45 11 74 ~
Mail : iad@iad-arts.be

INRACI



PÊLE MÊLE

MAËLLE GRAND BOSSI - 24'13"

HDCAM, COUL.

Fr. Pêle-Mêle est une bouquinerie située en plein cœur de Bruxelles. C'est un fouillis organique, un espace débordant de livres autour desquels se côtoient les riches et les pauvres, les jeunes et les vieux ... et une clientèle d'habités "haute en couleurs". Chacun y touche et y aime les livres à sa manière.

En. Pêle-Mêle is a bookshop in the centre of Brussels. It's an organic mess, a space overflowing with books, where the rich and the poor, the young and the old browse side by side... along with a clientele of "colourful" regulars. Each of them touches and loves the books in their own manner.

Production : IAD ~ Avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Avec les habitués : François Godfroid, Costa Tsepis, Fernand Dubois, Antoine Tshitungu, Luc Rémy, et les bouquinistes : Pierre De Wolf, Nicolas Ravet, Maud Collaro, Thomas Sidoli, Annabelle Delcorde, Denis Goffaux, Domenico Solazzo, Noëlle Hélin

Contact : Institut des Arts de Diffusion :
77, Rue des Wallons - 1348 B. Louvain-La-Neuve ~
Téléphone : +32 (0)10 47 80 20 ~ Fax : +32 (0)10 45 11 74 ~
Mail : iad@iad-arts.be



AU-DESSUS DU BERCEAU

CHARLOTTE OURY

Fr. *Au-dessus du berceau* c'est l'histoire de trois couples, deux gros ventres, trois papas, trois mamans et d'une caresse qui pourrait bien tout changer ...

En. This is the story of three couples, two big bellies, three Dads, three Mums and a caress that could change everything...

Production : INRACI

Fiche technique : Scénario et réalisatrice : Charlotte Oury ~
Directeur de production : Tony Van Cotthem ~ Cadreuse : Laurence Luyckx ~ Ingénieur du son et mixage : Lily Danhaive ~ Monteuse : Christelle Issmann

Contact : Les Ateliers Inraci A.S.B.L.
232, chaussée d'Alseberg - B.1190 Forest
Téléphone : +32 (0)2 346 07 52 ~ Fax : +32 (0)2 346 94 00
Mail : martine.gruber@skynet.be

52 . INRACI



FERMIERS ATYPIQUES

KEVIN CLEEREN

Fr. La Ferme du Marais recueille des animaux victimes de maltraitements ou laissés à l'abandon par leur propriétaire. A la tête de cette ferme, un homme seul qui s'atèle avec des bouts de ficelle pour soigner et remettre sur pied ces bêtes victimes de la dureté et de la cruauté de l'homme. Ce documentaire est le témoignage de deux fermiers, qui tentent tant bien que mal à faire fonctionner la ferme, avec tous ces animaux recueillis.

En. Le Marais farm takes in mistreated or abandoned animals. Running this farm is one man who on a shoestring budget performs the difficult work of caring for and rehabilitating these victims of man's cruelty. This documentary is therefore the testimony of two farmers who do their best to make this farm work, with all of these recovered animals.

Production : INRACI

Fiche technique : Réalisateur : Kevin Cleeren ~ Directeur de production : Thierry Bodson ~ Cadreur, étalonneur : Nicolas Netels ~ Ingénieur du son, Mixeur : Céline Bodson ~ Montage : Pierre Delmée

Contact : Les Ateliers Inraci A.S.B.L.
232, chaussée d'Alsemberg - B.1190 Forest
Téléphone : +32 (0)2 346 07 52 ~ Fax : +32 (0)2 346 94 00
Mail : martine.gruber@skynet.be



MON EMMANUEL

NATHALIE PONTALIER

Fr. Jacqueline a fait le choix d'adopter Emmanuel, atteint de trisomie 21. Mais, depuis quelques années leurs vies sont suspendues à un fil car elle est atteinte d'un cancer. Que sera l'avenir de son fils si elle venait à mourir ?

En. Jacqueline decided to adopt Emmanuel, a boy with Down's syndrome. But for the past few years, their lives have been hanging by a thread, since Jacqueline has been diagnosed with cancer. What would the future hold for her son if she were to die?

Production : INRACI

Fiche technique : Réalisation et scénario : Nathalie Pontalier ~ Image : Morgane Van Hoooubrouk ~ Son : Wilfried Kambou ~ Monteur : Manuel Carpiaux ~ Direction de production : Emmanuel Vanoost

Filmographie : Etudes de réalisation à l'INRACI (docu)

Contact : Les Ateliers Inraci A.S.B.L.
232, chaussée d'Alsemberg - B.1190 Forest
Téléphone : +32 (0)2 346 07 52 ~ Fax : +32 (0)2 346 94 00
Mail : martine.gruber@skynet.be

INSAS



A L'INTÉRIEUR

RAPHAËL LETOUX LUNGO - 15'45"

DV, 4/3, BETA SP, DVCAM, DVD, MONO, SOUS-TITRES : FR

Fr. A Marrakech, trois jeunes femmes répètent un spectacle de danse contemporaine. Pendant les répétitions, elles nous parlent de la danse, de leurs vies et de leurs familles.

En. In Marrakech, three young women prepare a contemporary dance show. During the rehearsals, they talk about dance, their lives and their families.

Production : INSAS - Atelier de Réalisation et l'Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech (ESAVM) avec l'aide de la Communauté française de Belgique. Ce film a pu être réalisé grâce au soutien de l'Union Européenne au travers du programme Tempus. Dans la collection *Regards croisés*

Fiche technique : Réalisation et image : Raphaël Letoux Lungo ~ Assistant : Khalid El Moatamid (ESAV - Marrakech) ~ Montage : Alejandra Aguilar Catalan ~ Mixage : Chloé Guillaumin

Biographie : Etudiant à l'INSAS de Bruxelles. *A l'intérieur* est son second film après une fiction *To bring you my love*.

Contact : INSAS : 8, rue Thérésienne - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 511 92 86 ~ Fax : +32 (0)2 511 02 79
Mail : info@insas.be ~ Site : www.insas.be



DE MES YEUX D'ENFANTS

LIONEL JUSSERET - 12'38"

COULEUR, SON MONO

Fr. Tout commence par la découverte d'images du passé: celles d'un temps vécu par une famille de colons au Congo belge peu avant l'indépendance. Deux générations cherchent à dialoguer, ne restent que des questions comme seul héritage.

En. The story begins with pictures/scenes from the past that reappear: a family of colonizers living in Congo a few time before the independence of the contry. Two generations are trying to have talks, both got questions as only heritage.

Production : INSAS - avec l'aide de la Communauté française de Belgique

Fiche technique : Scénario et réalisation : Lionel Jusseret
Image : Son Doan ~ Son : Sylvain Willems ~ Montage : Alenjandra Aguillar ~ Mixage : Sandrine Mallon ~ Musique : Clément Marion

Biographie : Etudiant à l'INSAS de Bruxelles. (2009) *De mes yeux d'enfants*

Contact : INSAS : 8, rue Thérésienne - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 511 92 86 ~ Fax : +32 (0)2 511 02 79
Mail : info@insas.be ~ Site : www.insas.be

54 . INSAS

**FRAGMENTS D'UNE MALADIE**

CAMILLE OLIVIER - 14'45"

Fr. Au cours d'une dernière cure de chimiothérapie, des fragments épars de la maladie me reviennent, prélevés au fil des jours à l'aide d'une petite caméra DV. Sensations ou situations vécues racontent la traversée d'une expérience intime où s'expriment peu à peu le besoin et l'urgence d'agir pour demeurer vivant.

En. During the last session of chemotherapy, scattered images from the disease taken throughout the days return to me. These feelings or situations tell the intimate crossing of an experience which expresses, little by little, the urgency one feels to stay alive.

Production : INSAS avec l'aide de la Communauté française de Belgique.

Fiche technique : Scénario et réalisation : Camille Olivier ~ Image : Camille Olivier ~ Son : Marine Guéquièrre ~ Montage : Thialy Sow ~ Mixage : Marine Guéquièrre

Biographie : Née le 5 Octobre 1985. Après 3 ans d'études à l'école des beaux-arts à Paris en option vidéo et peinture et un an de voyage en Angleterre, Camille Olivier décide de rentrer à l'INSAS en réalisation.

Filmographie : Camille Olivier a réalisé et monté deux films questionnant l'approche documentaire d'une collectivité ou d'une personne singulière : *Frank 2* et *Marie José Devroede*, tournés en région bruxelloise avec le soutien de l'INSAS.

Contact : INSAS : 8, rue Thérésienne - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 511 92 86 ~ Fax : +32 (0)2 511 02 79
Mail : info@insas.be ~ Site : www.insas.be

**PORTRAIT D'UNE MOUSSON**

FANNY ROUSSEL - 26'

DVCAM OU DVD , 4/3, COUL., V.O. FRANÇAISE
VERSIONS DISPONIBLES : ANGLAISE, ESPAGNOLE

Fr. Il était une fois une femme qui pleurait. Elle pleurait depuis toujours, elle pleurait chaque jour. En elle, depuis des années, un grand secret transformait son corps en un monde étrange... Un documentaire poétique pour faire le portrait de ma mère.

En. Once upon a time a woman was crying. She had been crying forever, she cried every day. Over the years, a huge secret transformed her body into a strange world... A poetic documentary to paint my mother's portrait.

Production : INSAS – Atelier de réalisation avec l'aide de la Communauté française de Belgique.

Fiche technique : Réalisation et scénario : Fanny Roussel ~ Image : Fanny Roussel ~ Son : Fanny Roussel, Sarah Roussel ~ Montage : Fanny Roussel ~ Musique : Ivan Roussel ~ Étalonnage : Nicolas Lebecque ~ Mixage : Loïc Villiot

Biographie : Après des études de philosophie et de théâtre, je viens de terminer un cursus en montage à l'INSAS. Française, d'origines mêlées entre Grenoble et Marseille, ce film se nourrit de filiations et de voyages.

Contact : INSAS : 8, rue Thérésienne - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 511 92 86 ~ Fax : +32 (0)2 511 02 79
Mail : info@insas.be ~ Site : www.insas.be



SURSIS

LOÏK CARRERA - 12'

Fr. Suite à un procès d'un an, l'occupation du squat "la Chauve-Souris" arrive à son terme. Le film accompagne la fin de ce rêve collectif. Mais l'expulsion se fait attendre, et la fin dure plus que prévu.

En. After a one years trial, the squatting of "la Chauve-Souris" is ending. The film follows the end of this collective dream. But the expulsion is not coming.

Production : INSAS – Atelier de réalisation avec l'aide de la Communauté française de Belgique.

Fiche technique : Réalisation et scénario : Loïk Carrera ~ Image : Elise Fay ~ Son : Marjolaine Guillaume ~ Montage : Léa Chatauret ~ Mixage: Marjolaine Guillaume

Contact : INSAS : 8, rue Thérésienne - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 511 92 86 ~ Fax : +32 (0)2 511 02 79
Mail : info@insas.be ~ Site : www.insas.be



TAO M'A DIT...

LÉO MÉDARD - 18'05''

16/9, EXPORT HDV, BETA SP, DVCAM, DVD, MONO, FRANÇAIS

Fr. Hier j'ai lu un livre. Un livre écrit par un philosophe chinois qui vivait il y a deux mille ans... Aujourd'hui je suis parti à Pékin, avec une caméra. J'ai eu envie de chercher. De chercher si les images de la ville pouvait me parler du livre. A moins que ce soit l'inverse?

En. Yesterday, I have read a book. A book written by a chinese philosopher who lived two thousand years ago. ...Today, I went to Beijing with a movie camera. I was on the lookout. I wanted to check if images of the city would help me understanding the book. But maybe is it the opposite?

Production : INSAS- Atelier de Réalisation, avec l'aide de la Communauté française de Belgique, Hoge School Sint-Lukas Brussel et Beijing Film Academy

Fiche technique : Réalisation : Léo Médard ~ Image : Léo Médard ~ Images additionnelles : Zhang XuanXuan ~ Son : Cheung To - Léo Médard ~ Montage/Montage son : Léa Chatauret ~ Mixage : Mickaël Visano ~ Etalonnage : Mickaël Cinquin ~ Voix - off : Léo Médard - Lou JiaYong ~ Assistante de production : Sun Qiao Yi

Contact : INSAS : 8, rue Thérésienne - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 511 92 86 ~ Fax : +32 (0)2 511 02 79
Mail : info@insas.be ~ Site : www.insas.be

EN COURS

**LES DOCUMENTAIRES EN COURS
DE PRODUCTION, EN FINITION
OU RÉCEMMENT TERMINÉS**

**Tous les films repris sont aidés par la
Commission de sélection avec l'aide
du Centre du Cinéma et de l'Audiovi-
suel et les télédiffuseurs wallons.**

Ils sont à des stades de production différents : en tournage, en montage, en post production. Il y a des longs métrages, des moyens et des expérimentaux, des documentaires de création...

180

À BOUT DE SOUFFLE PRODUCTION

106, rue Marie-Thérèse - B.1210 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 217 63 73
Mobile : +32 (0)479 82 83 13
Fax : +32 (0)2 217 63 73
Mail : absprod@mokni.net

HYMEN NATIONAL JAMEL MOKNI

Synopsis : Le film commence par une chronique de la femme dans l'Islam pour aborder sous forme d'enquête le sujet très tabou de la virginité en Tunisie. Nous y découvrons une pratique honteuse mais de plus en plus répandue : l'hymenorraphie.

ALTER EGO FILMS

46, rue d'Ecosse - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 534 93 77
Fax : +32 (0)2 544 04 75
Mail : info@alteregofilms.be

MADAME JEAN MARC-ANTOINE ROUDIL, SOPHIE BRUNEAU

Synopsis : Saint-Flour, sous-préfecture du Cantal. Madame Jean, environ 75 ans, est assise dans la salle à manger de l'ancienne ferme familiale. Elle accueille Marie-Hélène Lafon, 45 ans. Sous la conduite de celle-ci, Madame Jean se raconte. Corps et verbe font récit dans le mouvement et par la grâce d'une rencontre. Témoignage vivant de la perte, du déplacement et de la disparition du monde paysan. Témoignage lié à la culture orale dans un pays taiseux.

BLACK MOON

26-73, avenue du Prince Charles - B.7350 Thulin
Téléphone : +32 (0)475 98 17 20
Mail : pat.blackmoon@free.fr

LA GUERRE DU GOLF LUCIA SANCHEZ

Production : Black Moon, Les Films d'Ici

Synopsis : Tout le monde s'accorde à prévoir des guerres futures pour le contrôle de l'eau. En l'espace de quelques années, l'une des régions les plus sèches d'Europe est devenue le terrain de golf du continent, un rêve pour les touristes à la retraite. Mais le rêve cache des mensonges et la réalité n'est pas un jeu.

CENTRE VIDÉO DE BRUXELLES

111, rue de la Poste - B.1030 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 221 10 50
Fax : +32 (0)2 221 10 51
Mail : info@cvb-vidép.be
Site : www.cvb-vidép.be

BONS BAISERS DE LA COLONIE NATHALIE BORGERS

Production : Centre Vidéo de Bruxelles, Cargo Films (FR)

Synopsis : Rencontre avec Suzanne, fille métisse d'un colon blanc et d'une Rwandaise, "victime innocente" de petits et grands mensonges : ceux de son propre père et ceux mis en œuvre pour justifier l'entreprise coloniale.

COBRA FILMS

29B, rue de la Sablonnière - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 512 70 07
Fax : +32 (0)2 511 38 28
Mail : cobrafilms@skynet.be /
cobrafilms@hotmail.com
Site : www.cobrafilms.be

BRUXELLES – KIGALI WANTED MARIE-FRANCE COLLARD

Synopsis : A Bruxelles, comme à Kigali, des rescapés du génocide des Tutsi et des massacres des Hutu modérés de 1994 croisent régulièrement des suspects présumés, parfois même ceux qui ont été impliqués dans l'assassinat des membres de leur famille. A la lumière d'affaires judiciaires en cours, la réalisatrice se propose de suivre le parcours de rescapés dans leur demande de justice et les enquêtes qu'ils mènent, ici et au Rwanda, pour faire aboutir les plaintes déposées...

N (LM DOCUMENTAIRE FLAMAND) PETER KRUGER

90', 35 mm

Tournage en Côte d'Ivoire, Sénégal, Mali, Congo

Synopsis : Un vieil homme blanc, Ramond Borremans, meurt dans un hôpital abandonné d'Afrique. Il se détache du monde du visible et entre dans le monde de l'invisible. Pour la première fois, il observe le monde comme un esprit qui regarde les hommes et les faits avec distance. Il ne peut plus qu'observer ... Il erre en Afrique et se souvient des lambeaux de sa vie.

WESTERN SAHARA (TITRE PROVISoire) PIERRE-YVES VANDEWEERD - 52' - 80'

Terminé en décembre 2010

Production : Cobra Films, Zeugma films, CBA

DÉRIVES

13, quai de Gaulle - B.4020 Liège
Téléphone : +32 (0)4 342 49 39
Mail : derives@skynet.be

LE PRINCE ET SON IMAGE HUGUES LE PAIGE

Terminé début 2011, 60', 16/9, coul

Fiche technique : Réalisation et image : Hugues Le Paige ~
Montage image : France Duez ~ **Producteurs délégués** :
Dérives – Jean-Pierre & Luc Dardenne ~ **En coproduction**
avec la RTBF (Télévision belge) – Arturo Mio (France) ~
Avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la
Communauté française de Belgique, des télédiffuseurs
wallons et de la Région wallonne

Synopsis : Quand on filme un homme de pouvoir dans la proximité et la durée, qui est le véritable metteur en scène du film ? C'est la question centrale de "Le Prince et son image". Pour y répondre, cet essai documentaire se base sur les archives de 5 films tournés entre 1990 et 1993 et consacrés à François Mitterrand qui devient ici, le Prince, incarnant le pouvoir universel. En 60' et 9 séquences, à travers des images étonnantes et souvent inédites on découvre et décryptera la représentation du pouvoir telle que l'imagine le réalisateur et telle qu'entend la façonner le Prince. Un combat permanent et indécis qui peut nous aider à comprendre le sens des images qui nous submergent quotidiennement. Un combat qui éclaire aussi sous un autre jour la communication politique à l'ère des Sarkozy, Berlusconi et Obama.

SANS VISAGE MARY JIMENEZ

60', 16/9, coul.

Production : **Producteurs délégués** : Dérives – Jean-Pierre & Luc Dardenne, la RTBF (Télévision belge), WIP avec l'aide du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Communauté française de Belgique, des télédiffuseurs wallons et de la Région wallonne

Synopsis : Il s'agit d'un film en trois mouvements, trois regards d'une cinéaste sur la vie et la mort, les illusions et la détresse, la lutte et l'espoir d'un sans papier, Jawad.

182

DURMAZ GÜLDEM

72, rue Edison - B.1190 Bruxelles
 Mobile : +32 (0)477 90 84 56
 Mail : guldemdurmaz@yahoo.fr

—
TRAVESTI(S)
 GÜLDEM DURMAZ

Expérimental**Production** : Güldem Durmaz

Synopsis : Deux images juxtaposées. A gauche, un jeune homme revêt un costume masculin, puis on le suit dans les rues, les bars d'Istanbul, une partie de la nuit, jusqu'à l'aube du jour suivant. A droite, la même personne se glisse dans des vêtements de femme, et on la suit dans les mêmes rues, dans les mêmes bars, aux mêmes moments de la journée, de la soirée, de la nuit, jusqu'à l'aube du jour suivant. Ce sera comme deux films se déroulant en parallèle, la représentation simultanée de deux existences possibles pour un corps unique.

EKLEKTIK PRODUCTIONS

108, avenue du Roi - B.1190 Bruxelles
 Téléphone et Fax : +32 (0)2 534 75 95
 Mail : nicolas@eklektik.be / marie@eklektik.be

—
BUCAREST BLOC TD 21
 AN SCHILTZ, CHARLOTTE GRÉGOIRE

Synopsis : Le film retrace la vie d'un immeuble bucarestois, véritable témoin des répercussions sociales et économiques d'une société roumaine en pleine transition. Il évoque les histoires qui l'animent ou l'ont animé et ses habitants (quasi tous propriétaires).

ENTRE CHIEN ET LOUP

28, rue de l'Amblève - B.1160 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 736 48 13
 Fax : +32 (0)2 732 33 83
 Mail : gabriella@entrenchienetloup.be
 Site : www.entrenchienetloup.be

—
LDK
 ARNAUD ZAJTMAN ET MARLÈNE RABAUD

En post-production, 52', Beta Digital, coul.

Production : Production déléguée : Sébastien Delloye ~
En coproduction avec la RTBF et WIP

Synopsis : Le 16 janvier 2001 un hurlement s'échappe du palais royal. "Le Président est mort, le Président est mort". Laurent Désiré Kabila vient d'être abattu de quatre balles, tirées à bout portant. Au sol gît un autre homme, le ou l'un des meurtriers présumé. Il a été abattu d'une rafale puis achevée d'une balle dans la tête, pourtant on ne retrouvera pas sur lui l'arme du crime. Au Congo, il fallait opérer la transition rapidement, alors pour rassurer tout le monde on a jugé et condamné de manière expéditive ceux-là même qui avaient été désignés pour faire la lumière sur cet assassinat. En tout, ce sont finalement 54 personnes qui ont été enfermées et qui croupissent pour la plupart à Makala, la prison d'état, un enfer sur terre.

Pourtant, en aparté, il se murmure que la vérité sur l'assassinat reste à ce jour mystérieuse et que les condamnés sont probablement innocents. Sur cette grande mascarade s'installe donc le nouveau régime de Joseph Kabila toujours au pouvoir.

Ce documentaire va nous emmener du Congo à la Suède en suivant les pistes des possibles assassins et commanditaires. La recherche de la vérité nous ramènera à la prison centrale de Makala où 51 détenus (trois sont déjà décédés) peut-être innocents attendent depuis bientôt 9 ans d'être libérés.

EROÏCA PRODUCTIONS ASBL

21, rue de Manchester - B.1080 Bruxelles
Mail : fa48263@skynet.be

—
LA VALSE
THIERRY DE MEY

Production : Eroïca productions asbl

Synopsis : Sur fond de ciel, la danse opère un nouveau processus d'accroissement; du solo au tutti chorégraphique. L'unisson improvisé est l'un des principes majeurs mis en œuvre par les danseurs dans la valse. Le statut de "leader" passe constamment d'un personnage à l'autre. Il n'est plus question d'identification personnalisée mais de l'obéissance à des lois naturelles...

LES FILMS DE LA DRÈVE

7, ruelle de France - B.4651 Battice
Téléphone : +32 (0)87 78 35 95
Mail : dreve@skynet.be
Site : www.lesfilmsdeladreve.be

—
IL A PLU SUR LE GRAND PAYSAGE
JEAN-JACQUES ANDRIEN

En montage, 78', 35 mm

Production : Les Films de la Drève avec l'aide de la Région wallonne

Fiche technique : Tournage au Pays de Herve

Synopsis : L'univers des agriculteurs de l'Est de la Belgique. C'est à la fois un documentaire sur un monde qui lutte pour sa survie et un poème cinématographique sur une Culture paysanne aujourd'hui menacée de disparition.

LES FILMS DE LA MÉMOIRE

21, avenue du Domaine - B.1190 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 344 76 28
Fax : +32 (0)2 344 73 26
Mail : willy.perel@swing.be /
info@lesfilmsdelamemoire.be
Site : www.lesfilmsdelamemoire.be

—
LES MILLE CHEMINS DU TEMPS
PHILIPPE VANDENDRIESSCHE

Synopsis : Le film retrace l'histoire de Jean-Pierre Beauvia-la, inventeur du "marquage du temps" qui a révolutionné la façon dont on tourne un film, ses rencontres avec les grands cinéastes, et la société Aäton à qui il a insufflé les valeurs qui caractérisent sa personnalité : libertaire, humain, engagé.

—
LA VIE ET L'ART DE KATHLEEN FERRIER
DIANE PERELSZTEJN

Synopsis : Ce documentaire musical est consacré à la contralto anglaise Kathleen Ferrier (1912-1953) et en particulier à l'héritage musical unique qu'elle nous a laissé. Tissé d'évocations de ses plus grandes interprétations, ce film ne laissera aucun doute sur la personnalité exceptionnelle d'une des plus grandes voix du XX^{ème} siècle.

LES FILMS DE LA PASSERELLE

62, rue Renory - B.4031 Liège
Téléphone : +32 (0)4 342 36 02
Fax : +32 (0)4 343 07 20
Mail : films@passerelle.be

—
MOÏSE KATUMBI, UN HOMME QUI DÉRANGE ?
THIERRY MICHEL

Synopsis : Moïse Katumbi Chapwe est sans nul doute le personnage congolais le plus emblématique d'un renouveau africain. Richissime homme d'affaire, gouverneur de la province du Katanga, il représente pour beaucoup d'Africains le nouvel homme politique providentiel, un homme de la modernité et de rupture politique.

LES FILMS DU SABLIER

11, chemin de la Warte - B.7181 Feluy
 Téléphone : +32 (0)67 48 55 95
 Mail : sablier@skynet.be

—
VITA BREVIS
 THIERRY KNAUFF

Synopsis : Au gré de l'efflorescence merveilleuse de millions d'éphémères sur les flots de la rivière Tisza, *Vita Brevis* est un poème de l'instant, une évocation de la fragile et brève danse de la vie.

LES FILMS NUS

15, rue Ernest Solvay - B.1050 Bruxelles
 GSM : +32 (0)486 215 528 / +32 (0)486 987 488
 Mail : lesfilmsnus@gmail.com

—
GIACOMINO
 ALESSANDRO COMODIN

Synopsis : Giacomino, 19 ans, est sourd. Il s'est fait implanter un appareil qui devrait lui permettre de recouvrer l'ouïe. Il attend l'arrivée du son, il attend sa vie d'adulte. Son attente est apprentissage. Il doit réapprendre le monde qu'il n'avait jusqu'ici que regardé. Cet été, c'est la saison de la métamorphose pour Giacomino.

FRAKAS PRODUCTIONS

11B, quai Churchill - B.4020 Liège
 Téléphone: +32 (0)4 231 38 63
 Fax : +32 (0)4 290 05 32
 Mail : infos@frakas.be

—
CORPS ÉTRANGER
 CHRISTOPHE HERMANS

52', HDV-coul.

Production : Frakas productions, RTBF (Télévision belge)

Synopsis : Arnaud est un jeune homme d'une vingtaine d'années. Suite au décès de sa mère trois ans auparavant, Arnaud a arrêté ses études et il s'est réfugié dans la nourriture pour combler le vide. Il pèse aujourd'hui 177 kilos et vit avec son père, avec qui il ne cesse d'être en conflit. Aujourd'hui, Arnaud a décidé de subir une opération de réduction de l'estomac...

GEMSEL PRODUCTIONS

50, drève du Duc - B.1170 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 672 66 28
 Mail : gemsel@euronet.be

—
D'UN LENT REGARD (EN FINITION)
 MARC TRIVIER

Synopsis : Le photographe Marc Trivier veut réaliser un film pour interroger les lieux et les hors-champs de portraits réalisés il y a 20 ans ou plus de Bacon, Borges, Genet, Oé et Thévenin. Un voyage dans le temps et la mémoire, cherchant aujourd'hui le contre-champ de ces lieux qu'un texte du passé énonce en voix-off, structuré par la musique de Mahler, pour s'achever dans le désert comme ultime image...

GRAPHOUI

11, rue de la Rhétorique - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 537 23 74
Fax : +32 (0)2 537 27 67
Mail : info@graphoui.org
Site : www.graphoui.org

EXIT
BRUNO GOOSSE

HDV, 55', coul., finition prévue début 2011

Production : Atelier Graphoui ~ **Coproduction** : CBA

Fiche technique : Réalisation et scénario : Bruno Goosse ~ Son : Alexander Davidson et Gilles Laurent ~ Montage : Bruno Tracq ~ Montage son et mixage : Laszlo Umbreit ~ Conception sonore : Christian Coppin ~ Production : Sébastien Andres et María Palacios Cruz.

Synopsis : EXIT provoque la rencontre entre, d'une part, une proposition cinématographique : tenter de filmer ce qu'est une frontière — même et peut-être surtout si elle disparaît — et, d'autre part, le discours des hommes qui vivent de leur existence — même et peut-être surtout si cette vie professionnelle est aujourd'hui passée. Une frontière ici (au "centre" de l'Europe) ou là (au bord de l'Europe) n'étant pas la même chose, il sera question de voyager de proche en proche, des frontières du "centre" aux frontières de l'extérieur. Il sera question de visée, de voyager vers quelque chose, une limite, la franchir, et pourtant toujours voyager vers celle-ci ou une autre.

UNE PHILOSOPHIE DES YEUX FERMÉS
SACHA KULLBERG

HD, 52', coul., Finition prévue fin 2011

Production : Atelier Graphoui en coproduction avec le CBA

fiche technique : Réalisation et scénario : Sacha Kullberg ~ Assistante de réalisation : Noémie Tiberghien ~ Son : Laszlo Umbreit ~ Image : Frédéric Noirhomme ~ Montage : Erwin Ryckaert ~ Production : Sébastien Andres et María Palacios Cruz

Synopsis : La vie veut vivre. Ce n'est pas une chose, un objet, c'est un processus. Chaque instant meurt, et c'est ainsi qu'arrive l'instant suivant. Ce film parle de la mort humaine: du corps qui reste quand la vie est partie, et de sa gestion en Belgique, aux Pays-Bas et en Grande-Bretagne. Des rencontres avec des professionnels du monde funéraire balisent un chemin à travers cultures et coutumes, science et savoir-faire.

186

IOTA PRODUCTION

Siège social : 32, rue de Louveigné
 B.4052 Beaufays
 Téléphone : +32 (0)4 376 76 69
 Bureau à Bruxelles : 45B, avenue
 Van Goidtsnoven - B.1180 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 344 65 31
 Fax : +32 (0)2 346 63 04
 Mail : contact@iotaproduction.com
 Site : www.iotaproduction.com

DAMES BLANCHES, ESPRIT NOIRS
MILENA BOCHET**Titre provisoire, 52', 16/9, coul.**

Production : Production déléguée : Iota Production - En coproduction avec : Perspective Films, CBA, GSARA - Avec l'aide du : CNC (Aide à l'innovation), Media Development.

Synopsis : A Hermanovce, en Slovaquie, comme dans d'autres villages roms, la richesse de la tradition s'évapore peu à peu.

A travers le portrait de 4 femmes roms ce film tentera de capter les fragments d'une culture qui coule vers l'oubli. Dans un monde où les roms sont toujours persécutés et leur identité réprimée, dans une société où les femmes sont souvent victimes de violence, il est important d'écouter ces récits, ces histoires, ces "paroles de femmes". A travers les paroles de Hichka, Kristina, Bachtá et Kosa on découvre des parcours semés d'histoires réelles et imaginaires, de rêves et de douleurs, des chemins traversés par des esprits comme par des êtres de chair, des routes, où très haut, plane le chant des ancêtres...

THÉ OU ÉLECTRICITÉ
JÉRÔME LE MAIRE**52' & 85', 16/9, coul.**

Production : Production déléguée : Iota Production - En coproduction avec : Perspective Films, RTBF, ARTE, CBA, Be TV, Media Development, DGCD

Synopsis : Qu'arrivera-t'il quand l'électricité arrivera à Irfi, un petit village isolé du Sud du Maroc et quand la télévision arrivera dans les foyers ?

KOMPLOT FILMS

124, rue de l'Instruction - B.1070 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 502 52 94
 Fax : +32 (0)2 502 85 32
 Mail : komplotfilms@skynet.be

EXERCICES DE DISPARITION
CLAUDIO PAZIENZA

Synopsis : Ce projet se définit comme un voyage dans les territoires de la comédie musicale et de la philosophie. Du sérieux au grotesque, d'une manière pathétique ou résolument burlesque, deux amis voyagent pour questionner depuis des lieux reculés, inattendus ou emblématiques, la notion de disparition...

LUNA BLUE FILM

109, rue du Fort - B.1060 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 537 40 70
 Fax : +32 (0)2 534 76 37
 Mail : lunabluefilm@skynet.be

LE LABO
YOTAM FELDMAN**Production** : Luna Blue Film

Synopsis : Les territoires occupés de Cisjordanie sont devenus un laboratoire vivant pour tester des armes et pour développer des technologies de pointe appliquées aux guerres urbaines. Le film va se centrer sur trois agents de commerce israéliens. Il permettra de voir comment Israël est devenu l'un des principaux exportateurs d'armes dans les points chauds de la planète, et posera la question de savoir à qui profite le crime.

PASSÉ COMPOSÉ (ANCIENNEMENT "TRACES")
ISABELLE REY**52 min, 16/9 - Beta Num, coul.**

Production : Luna blue film, Tipi'images (Suisse), Gsara, Av Brähler, CFB, Tax Shelter

Synopsis : Que préserver du passé ? Quel lien gardons-nous avec nos racines, notre enfance, les traditions familiales ? Qu'avons-nous envie ou besoin de transmettre, de perpétuer ? Alors que sa maison de famille est vidée après la mort de l'aïeule, une famille s'interroge sur l'héritage...

LUX FUGIT FILM

29, rue de l'Autonomie - B.1070 Bruxelles

Téléphone : +32 (0)2 644 26 28

Mail : luxfugit@gmail.com

Site : <http://www.luxfugitfilm.com>

LES TERRITOIRES RÉSERVÉS

GUÉRIN VAN DE VORST

52'

Production : Lux Fugit Film en coproduction avec le CBA

Synopsis : Plongée dans le quotidien d'un schizophrène, se débattant entre "normalité" et bouffées délirantes, entre institutions psychiatriques et vie dans la cité.

DÉMARCHE

STÉPHANIE PAILLET

52'

Production : Lux Fugit Film en coproduction avec ADR Productions (France)

Synopsis : Deux jeunes en rupture ont choisi de partir avec l'Association Seuil pour une marche de la dernière chance. Quatre mois, 2000 kilomètres à pied, pour se reconstituer, se reconsidérer. La marche comme thérapie sociale et psychologique.

PARTIE

JULIEN SELLERON

52'

Production : Lux Fugit Film en coproduction avec ADR Productions (France)

Synopsis : Portrait d'une tranche générationnelle : les 30-40 ans qui refusent de vieillir et qui, pour échapper au formatage de leur vie, cherchent l'extase à répétition dans la nuit, la fête, le sexe, la drogue et l'alcool.

LE PRIX DU PAIN

YVES DORME

52'

Production : Lux Fugit Film en coproduction avec le WIP

Synopsis : Quand le prix du pain augmente, qui s'en soucie ? Portrait d'une famille pauvre en milieu rural. Chez ceux qui vivent ce que chacun redoute.

LE SENS DE LA VIE

MANUEL POUTTE

90'

Synopsis : Ce film est une pérégrination sur le sens de la vie, une enquête sur les constructions mentales et imaginaires que nos contemporains créent pour donner un sens à leur existence.

ISABELLE MARTIN

19, square de l'Aviation - B.1070 Bruxelles

Mail : isbelmartin@gmail.com

L'ESPACE OÙ PLEURER

ISABELLE MARTIN

Expérimental en finition

Synopsis : Je voudrais faire un film sur l'espace où pleurer car je pense qu'il n'existe pas. Qu'on ait un coin à soi, ou qu'on n'en ait pas, en ville, pour pleurer en paix, il faut faire des kilomètres. Il faut aller loin, et souvent c'est trop tard. Il y a les voisins, il y a les immeubles, la chambre 28 au 20e, là où ton sol à toi, c'est son plafond à lui.

188

MICHIGAN FILMS

5/3, rue Jean Robie - B.1060 Bruxelles
 Mobile : +32 (0)478 98 52 33
 Mail : info@michiganfilms.be

LE CAMP

JEAN-FRÉDÉRIC DE HASQUE

Synopsis : En quelques années, Jonathan, Banga, Betty, Europa et d'autres ont transformé le camp de réfugiés où ils vivent. Les habitants du camp ont instauré une série d'habitudes qui rappellent la vie extérieure. Le séculaire, l'historique font place à l'hypothétique et au précaire.

IN BETWEEN

SUNG-A YOON

Synopsis : Née en Corée, on m'en a extraite à l'âge de dix ans. Ma mère, mon frère et moi avons vécu en France. Mes parents ont divorcé. Mon père? Personne ne me parle de lui. Je décide d'aller à sa recherche. J'ai des trous dans ma mémoire. Je vais inventer mon histoire.

LES LIEUX DU SON (EXPÉRIMENTAL)

SUNG-A YOON

Synopsis : Le film se compose d'une série de villes. Dans chaque ville, il y a un lieu. Un lieu public. Dans chaque lieu, il y a une musique. Toutes sortes de musiques. Les musiciens sont tantôt présents, tantôt absents. Et puis, il y a des gens. Des gens qui écoutent, des gens qui n'écoutent pas, des gens qui dansent, ou des gens occupés à tout autre chose.

MORITURI (ASBL)

76, rue Dupont - B.1030 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 219 83 97
 Mail : morituri@belgacom.net

QUAND JE SERAI DICTATEUR

YAËL ANDRÉ

Synopsis : Le film est le projet d'une "non-autobiographie": et si, à l'autre bout de l'univers, naissaient à chaque seconde d'autres mondes contenant d'autres possibilités de vies? Quelles seraient alors toutes ces vies que je n'ai pas vécues? Dans cette trame de fiction burlesque, le film tissera des images de la vie de la réalisatrice ainsi que celles de films dits "amateurs", emmêlant les fils du vrai et du faux, de la fiction et du documentaire.

NEED PRODUCTIONS

147, rue St Bernard - 1060 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 534 40 57
 Fax : +32 (0)2 534 75 74
 Mail : need-prod@skynet.be

NAIARA, UNE ENFANT DU MOUVEMENT

GUILLAUME KOZAKIEWIEZ

Synopsis : C'est l'histoire de Naiara, une jeune militante du Mouvement des Sans Terre, au Nordeste brésilien; le récit atemporel et universel qui conduit chacun à quitter le monde de l'enfance pour celui des adultes.

SOYEZ LIBRES

AMANDINE KECH

Synopsis : Les membres d'un groupe d'utilisateurs de Linux enfourchent leurs vélos et sillonnent Bruxelles pour faire connaître les logiciels libres. Ils abordent des familles, des patrons de cybercafés, un commissaire européen... Ils se heurtent à l'omniprésence de Microsoft, à la passivité du consommateur, aux langues de bois politiciennes. Qui viendra à "l'intall party" (fête d'installation de logiciels libres) qui conclura le périple?

SOUS LA MAIN DE L'AUTRE

VINCENT DETOURS ET DOMINIQUE HENRY

En cours

Production : Need Productions en coproduction avec PCT Cinéma - Télévision (CH), Mille et Une Productions (FR)

Synopsis : L'emprise du bourreau sur sa victime ne s'arrête pas avec les sévices: son but ultime n'est pas de "faire parler" mais de réduire au silence définitif. Le film suit durant plus d'un an les psychothérapeutes de deux personnes anéanties "sous la main de l'autre" et d'un "bourreau". Donner un sens à la souffrance, protéger leurs proches d'une colère qui dort en eux, être compris et reconnus - voilà les enjeux qui les animent. Lors de ce processus ressurgit le bourreau, un être humain ordinaire façonné méthodiquement par un système politique délibérément destructeur.

NÉON ROUGE PRODUCTIONS

3, petite rue des Secours - B.1030 Bruxelles

Téléphone : +32 (0)2 219 35 75

Mail : aurelien@neonrouge.com

Site : www.neonrouge.com

COCHIHZA

KHRISTINE GILLARD

70', 16/9, coul.

Synopsis : Il est impossible de vivre sur l'île d'Ometepe sans habiter l'un des deux volcans qui l'ont formée : le Conception, volcan actif, et le Maderas, volcan endormi.

A travers les mots et les gestes des habitants du volcan — le pêcheur, l'épicière/sage-femme, le philosophe/botaniste, le guérisseur, l'anthropologue du village, le menuisier, le paysan/conteur — se raconte l'histoire d'un monde, prenant le chemin du tour de cette île en forme de huit, en forme d'infini. Un film à partir du volcan, sur le "lien au centre", ce qui nous pose là où on est — sur l'ancrage, le mythe, le rêve et l'abandon. Un film vers / autour / sous / contre le volcan. Sur l'origine et le chemin.

NORD FILMS

15, avenue de l'Eglise - B.4130 Esneux

Mobile : +32 (0)495 41 27 99

58, rue du Laveu - B.4000 Liège

Téléphone : +32 (0)4 254 07 52

Mail : jc.riga@nordfilms.be

L'UNE CHANTE, L'AUTRE DESSINE

"LOBAS"/"LES JUMELLES"

JEAN CLAUDE RIGA

En finition

Production : Coproduction : Nord Films, RTC Téli Liège avec le soutien de la Communauté Française, Wallonie-Bruxelles et de la Province de Liège et son Service Culture et l'aide technique de W.I.P

Fiche technique : Avant-projet : J.C Riga et Anne Lacour ~ Réalisation, montage, camera : J.C Riga et Karim Ouelhaj ~ Musique : Karim Ouelhaj ~ Son : Anne Lacour et Michel Remacle

Synopsis : C'est l'histoire de deux sœurs jumelles, Anne et Rachel (35 ans). Jadis elles vivaient et dessinaient ensemble, à Saint-Etienne. Aujourd'hui, l'une dessine à Barcelone et l'autre chante à Liège.

A Barcelone, Rachel réalise une B.D sur leur enfance de jumelles, leur complicité pour faire face et se détacher de leur mère. A Liège, Anne, qui a arrêté le dessin, compose des chansons, apprend l'accordéon, tente de tracer son propre chemin. Mais les jumelles se restent fidèles, à distance. Leurs dessins et leurs chansons sont des messages qu'elles se destinent. Le film va et vient entre l'une et l'autre. A Liège, Anne tombe enceinte de jumeaux et renoue avec sa mère. Rachel, à Barcelone, perd le contact magique avec sa sœur ; elle fuit la solitude en se réfugiant dans le rêve et le dessin.

NOVAK PROD

59B, rue Guillaume Tell - B.1060 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 736 27 62
 Fax : +32 (0)2 732 16 69
 Mail : novak@skynet.be

MON NOM (EN COURS)
 OLIVIER HESPEL

Synopsis : Je vais explorer le trouble qu'a créé en moi l'apparition fortuite dans ma vie de trois autres Oliviers Hespel. Je vais rencontrer Olivier Hespel et Olivier Hespel qui comme moi habitent à Bruxelles. Tous les trois, nous essaierons de déterminer ce qui nous distingue et ce qui nous unit, et tenter une définition de l'olivierhespeltitude. Nous irons ensuite en Corse rejoindre le quatrième Olivier Hespel pour faire le point. Cette quête absurde sera l'occasion de détricoter en images et en sons les nombreux fils qui tressent le lien intime et social à notre nom, et aussi de traduire le tournis que provoque la remise en cause de cette part fondamentale de notre identité que constitue le nom.

OSTROV ASBL

27, rue des Bégonias - B.1170 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 248 29 65
 Mail : ostrov@altern.org
 Site : www.ostrov-films.org

VERS LES ICEBERGS
 XAVIER CHRISTIAENS

Production : Ostrov asbl (Sandrine Blaise et Xavier Christiaens), Wallonie Image Production (Christine Pireaux) avec le soutien de la bourse d'écriture du GSARA et la bourse 'Brouillon d'un rêve' de la SCAM.

Synopsis : Film expérimental qui a pour point de départ le poème incantatoire 'Iniji' d'Henri Michaux. Film qui a recours tant au documentaire qu'à la science-fiction. Dessinant un futur où le passé est en devenir indécis et disloqué.

LA PARTI PRODUCTION

109, rue du Fort - B.1060 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 534 68 08
 Mail : info@laparti.com

PAYSANS, PAYSANNES
 MICHEL CAULEA

Production : La Parti Production avec le WIP en coproduction avec TS Productions

Synopsis : Comment vous êtes-vous rencontrés ? Que souhaitez-vous de l'avenir ?

Une vingtaine de couples de paysans des hauteurs du Massif Central, septuagénaires encore en activité, répond.

En voix off, on les entend. À l'image, on les voit travailler.

Que disent les humains de leur avenir quand leur avenir se rétrécit ? Que disent les hommes et les femmes du passé de leur vie à deux ?

Trois thèmes universels et inséparables – le désir, le temps, le travail – vus sous l'angle particulier des humains en situation extrême, corps affaibli, environnement dur, situation où les masques sont déjà tombés.

INÈS RABADAN

161, rue Jourdan - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 534 16 58
Mail : ines.rabadan@brutele.be

KARAOKE DOMESTIQUE

INÈS RABADAN

Synopsis : Le karaoké domestique est un dispositif de cinéma documentaire expérimental. Son intention est de jumeler, d'incorporer, par le biais d'un jeu d'actrice (jouer, agir), les paroles contradictoires, complémentaires, compli- ces et/ou conflictuelles, de quatre duos composés à chaque fois d'une employée et de sa patronne.

RYVA

22, boulevard Clovis - B.1000 Bruxelles
Siège social : 1 Farnières - B.6698 Grand-Halleux
Mobile : +32 (0)478 666 021
Téléphone : +32 (0)476 751 774
Mail : info@ryva.be
Site : www.ryva.be

SNAKE DANCE

MANU RICHE

Synopsis : Quel lien peut-il y avoir entre Joseph Conrad, l'auteur d'*Au cœur des ténèbres*, l'anthropologue Ary Warburg, fasciné par la danse du serpent des indiens Hopis, et le physicien Oppenheimer, père de la bombe A? Apparemment rien... et pourtant, parti sur les traces de ces trois hommes d'exception, l'écrivain britannique Patrick Marnham mène une quête qui permet de mieux comprendre notre temps présent.

VALÉRY ROSIER

387, avenue de Tervueren - B.1150 Bruxelles
Mobile : +32 (0)475 273 030
Mail : valery.rosier@gmail.com

DIMANCHES

VALÉRY ROSIER

Synopsis : Un film pour parler des dimanches. Un film pour parler de l'homme face au temps qui passe. Le temps libre qu'on tente de remplir à tout prix. Ou que l'on observe passer avec ennui. 19 séquences chronologiques de nos dimanches. 19 séquences qui déforment notre réalité pour mieux s'en approcher.

SAGA FILM

22, rue de la Natation - B.1050 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 648 48 73
Fax : +32 (0)2 646 33 08
Mail : contact@sagafilm.be

AMSTERDAM STORIES USA

ROB ROMBOUT ET ROGER VAN ECK

En tournage par période depuis août 2010, 160', HD vidéo, coul.

Production : Coproductions : Saga Film – Polaris Film

Synopsis : *Amsterdam Stories USA* est un road movie qui suit le flux migratoire du passé à travers 16 localités provinciales nord-américaines, toutes homonymes de la capitale hollandaise.

D'est en ouest, de l'arrivée à New York à la Californie, deux européens d'origine néerlandaise dessinent un panorama de l'Amérique profonde en 16 tableaux, représentation hybride d'une Amérique périphérique, prosaïque et méconnue, en suivant un seul nom.

Organisé en 3 chapitres (est > sud / sud > nord / nord > ouest), ce documentaire de création forme le deuxième volet d'une trilogie constituée de *Amsterdam via Amsterdam* (1996-2004), une expédition maritime vers deux îles homonymes aux extrémités Nord et Sud du monde ; *Amsterdam Stories USA* (2008-2009) ; et *Amsterdam Black & White* (2010-2011), portrait croisé de deux localités homonymes, l'une dans la province de Drenthe (au nord de la Hollande), l'autre au Transvaal (Afrique du Sud).

SAVAGE FILM/PRODUCTIONS

2, square Sans Souci - B.1050 Bruxelles
Mobile : +32 (0)476 551 153
Mail : bart@savagefilm.be /
tatjana@savagefilm.be

SANS COMMENTAIRE
PASCAL POISSONNIER

52'

Production : Savage Film/Productions avec l'aide du VAF

Synopsis : Les journalistes de la Rue de la Loi dansent-ils au rythme des politiciens belges ou bien est-ce l'inverse? Quelles sont les règles de ce jeu "amour-haine"? Nous accompagnerons les journalistes de la Rue de la Loi les plus influents en Belgique. Nous examinerons la politique à travers leur regard. De la rédaction à la Rue de la Loi, du Parlement à la conférence de presse...

SHŌNAGON FILMS ASBL

43, rue Metsijs - B.1030 Bruxelles
Mail : shonagon@collectifs.net

L'IVRESSE D'UNE OASIS
HACHIMIYA AHAMADA

Synopsis : Sur de petites îles de l'Archipel des Comores, des maisons inoccupées attendent la venue de leur propriétaire. Ces lieux sans âmes à demi construits abondent un peu partout dans le paysage. Autour de ces habitations à l'aspect fantomatique, la vie des insulaires continue. Coincés dans leurs modestes cases en paille ou en tôle, supportant les crises régulières du pays, ils rêvent de posséder à leur tour une maison similaire à celles des expatriés.

SIMPLE PRODUCTION

29, rue de la Sablonnière - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32(0)2 217 47 30
Fax : +32(0)2 217 09 30
Mail : simple.production@skynet.be

LE PRINCIPE D'INCERTITUDE
ALAIN DE HALLEUX

Synopsis : 25 ans après la plus grande catastrophe industrielle de tous les temps, Tchernobyl sombre dans l'oubli. Bientôt un énorme dôme couvrira le réacteur endommagé. Mais qu'entertera-t-on vraiment?

THE BOY IS GONE
CHRISTOPHE BOHN

Synopsis : Un jeune garçon, Christophe Bohn, trouve dans une boîte en carton, une photo de son père en uniforme nazi. Le film raconte la douloureuse découverte de son seul point de vue. L'armée allemande envahit la Belgique en 1940 et entraîne dans son sillage l'enrôlement de jeunes gens âgés parfois de moins de 16 ans. C'était dans la région d'Eupen... Karl Bohn a 13 ans.

TARANTULA

99, rue Auguste Donnay - B.4000 Liège.
Téléphone : +32 (0)4 225 90 79
Fax : +32 (0)4 225 22 12
Mail : office@tarantula.be

—
PAR LE PETIT BOIS
BÉNÉDICTE LIÉNARD.

Finition pour 2011, 54'

Synopsis : Il était une fois un petit bois qui avait été pris en otage par une lignée, lieu scénographique où se jouaient les rites de passage de toute une famille. A l'annonce de la maladie d'Albert, le dernier de la lignée, sa fille Bénédicte revient dans le petit bois pour s'approprier l'histoire familiale et revisiter la sienne. Elle y reconnaît ce qui a été transmis. La force du lien familial et collectif.

VOA

66, rue Vanderschrick - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 513 39 59
Mail : voa@collectifs.net

—
BLEU CERISE
MANON COUBIA

Synopsis : Aux balbutiements d'une carrière dans l'armée, Gaël et Kévin sont en quête d'un peu de bonheur. Au fil des mois, la réalisatrice observe les métamorphoses ténues des jeunes soldats. Les temps de permission ponctuent notre relation. A chaque retour, elle confronte leur rêve, interroge leur engagement pour en découvrir peu à peu les raisons intimes. Leurs choix deviennent alors légitimes et interpellent.

WAJNBROSSE PRODUCTIONS

8, place communale - B.1630 Linkebeek
Téléphone : +32 (0)2 381 28 31
Fax : +32 (0)2 381 28 32
Mail : wajnbrosse@wajnbrosse.com
Site : www.wajnbrosse.com

—
KINSHASA
MARC HENRI WAJNBERG

Synopsis : Portrait de musiciens et de leurs difficultés pour se produire, aussi bien à l'intérieur de leur pays qu'à l'étranger, le portrait d'une ville qui bouillonne et où tous les coups pour survivre sont permis, le portrait d'une société qui, cinquante ans après l'accession à l'indépendance, peine à se reconstruire. Ce sera le portrait d'une ville faite de sourires, de chaleur humaine, d'entraide et de passion musicale.

—
LA TERRE DES HOMMES (SÉRIE)
GERRY MEAUDRE, DOMINIQUE GUERRIER,
ROGIER VAN ECK, BERNARD BELLEFROID, ANNE
LEVY-MORELLE

Production : Wajnbrosse Productions

Synopsis : Du monde occidental aux étendues du Congo, une rencontre entre deux êtres que tout sépare sauf leur amour de la terre...

AVEC DANS LES RÔLES PRINCIPAUX AU FILM DU TEMPS : DOMINIQUE ABEL - PETER ANGER - JACQUELINE AUBENAS - YAËL ANDRE - MANU BONMARIAGE - ROGER BEECKMANS - MICHEL BAUDOUR - EDMOND BERNHARD - ALAIN BERLINER - REMY BELVAUX - JEAN BRISMEE - PHILIPPE BLASBAND - LUC BOLAND - JACQUES BOIGELOT - TAYLAN BARMAN - JACQUES BREL - JAN BUCQUOY - FRANZ BUYENS - JEAN-MARIE BUCHET - ANDRÉ BUYTAERS - MARIE-FRANCE COLLARD - JACQUES CAMPENS - STIJN CONINX - GERARD CORBIAU - LYDIA CHAGOL - ANDRE CAVENS - ANDRÉ COLINET - HARRY CLEVEN - GABRIELLE CLAES - HUGO CLAUS - GODEFROID COURTMANS - OLIVIER-MASSET DEPASSE - ROB DE HERT - KAMAL DEHANE - REMY DELVAUX - LUC DE HEUSCH - JEAN-PIERRE DARDENNE - LUC DARDENNE - ROB DE HERT - ANDRÉ DELVAUX - JEAN DELIRE - LUCIEN DEROISY - EMILE DEGELIN - VIOLAINE DE VILLIERS - ANDRE DARTEVELLE - MARTINE DOYEN - ARNAUD DEMUYNCK - XAVIER DISKEUVE - MARC DIDDEN - PHILIPPE DUTILLEUL - PIERRE DROUOT - THOMAS DE THIER - FREDERIC DUMONT - FABRICE DU WEL - PIERRE DUCULOT - GEOFFREY ENTHOVEN - FREDERIC FONTEYN - CHRISTOPHE FRAIPONT - GERALD FRYDMAN - CLAUDE FRANCOIS - PATRICK FERRYIN - SAM GARBARSKI - FIONA GORDON - NOEL GODIN - MANU GOMEZ - ANDRE GOEFFERS - PAUL GEENS - JEAN-NOËL GOBRON - YVAN GOVAR - JEAN HARLEZ - PATRICK HELLA - SARAH-MOON HOWE - YVES HANCHAR - MARIAN HANDWERKER - MARION HANSEL - LOUIS HELIOT - LUC JABON - EMMANUEL JESPERS - PATRIC JEAN - PIERRE JOASSIN - THIERRY KNAUFF - HUGO KLAUS - HARRY KÜMEL - WILLY KEMPENEERS - MICHEL KLEIFI - BENOIT LAMY - MARCO LAMENSCH - PIERRE LAROCHE - ROLAND LETHEM - JOACHIM LAFOSSE - BOULI LANNERS - PIERRE LEVIE - FRANCOISE LEVIE - MARC LOBET - JEROME LEMAIRE - STEFAN LIBERSKI - JEAN LIBON - GUY LEJEUNE - VINCENT LANNOO - WILBUR LEGUEBE - ERIK LAMENS - BENOIT MARIAGE - CHRISTIAN MESNIL - PAUL MEYER - GENEVIEVE MERSCH - ALAIN MARCOEN - MICHEL MEES - MARIE-HELENE MASSIN - CATHERINE MOTONDO - LUC MONHEIM - NADINE MONFILS - ROLAND MAHAUDEN - THIERRY MICHEL - ANNE-LEVY MORELLE - RICHARD OLIVIER - PICHA - ALAIN PIERRE - MARA PIGEON - MANU POUTTE - MIRKO POPOVITCH - CLAUDIO PAZIENZA - JEAN-JACQUES PECHE - WILLY PERELSZTEIN - LUC PIEN - NICOLAS PROVOST - RAYMOND RAVAR - PIERRE-PAUL RENDERS - MANU RICHE - SUSANA ROOSBERG - JEAN-JACQUES ROUSSEAU - PHILIPPE REYNAERT - JAWAB RHALIB - OLIVIER SMOLDERS - PHILIPPE SIMON - FREDERIC SOJCHER - ALEX STOCKMAN - HENRI SONET - HENRI STORCK - DOMINIQUE STANDAERT - BASILE SALLUSTIO - STEPHANE STREKER - JEAN-PHILIPPE TOUSSAINT - GUY LEE THIJS - FIEN TROCH - ROLAND VERHAVERT - PATRICK VAN ANTWERPEN - ERIC VANBEUREN - NICOLE VAN GOETHEM - MIEL VAN HOOGENBENT - JACO VAN DORMAEL - FELIX VAN GROENINGEN - OLIVIER VAN MALDERGHEM - ALEXIS VAN STRATUM - PETER VAN HEES - CHRIS VERMORCKEN - JEAN-MARC VERVOORT - JEAN-MICHEL VLAEMINCKX - JEAN-PAUL VAN RAEMDONCK - DIDIER VERBEEK - MARC-HENRI WAJNBERG - PETER WOODISCH - JEAN-CHRISTOPHE YU - HENRI XHONNEUX - THIERRY ZENO

BIG MEMORY

RICHARD OLIVIER

ILS sont les membres d'une tribu éclatée.

ILS sont partout et l'on a presque autant de chances d'en croiser l'un ou l'autre aux Açores à la recherche de "L'Age d'or", qu'en Nouvelle-Guinée filmant un lever de drapeau papou ou encore à Bruxelles battant le pavé verglacé du côté du canal de la Porte de Flandre. ILS sont toujours accompagnés d'un "film à la patte" qui trotte à côté d'eux, tel un chien complice.

"Tourner pour ne pas mal tourner" pourrait être leur devise, tant il est vrai qu'un cinéaste "empêché" de filmer est quelqu'un qui a mal à Son et à Ses images. Son énoncé est simple, voire même basique : filmer les cinéastes de ce pays et les réunir sous un titre générique : *BIG MEMORY*.

Les filmer indistinctement de leur âge, de leur style, de leur genre, de leur talent ou de leur notoriété et aussi niquer La Grande Faucheuse en faisant appel à des personnalités du monde cinématographique pour être les "porte-cœur" de cinéastes disparus.

Chacun des 175 cinéastes participant à ce projet bénéficie d'un même traitement avec pour résultat final une séquence de 13 minutes filmée dans un lieu personnalisé de son choix et dont les propos sont illustrés par des documents photographiques appropriés. Ici c'est la personnalité du cinéaste et sa passion qui sont mises en lumière.

Ce sera l'un des plus grands films du monde, un film de trente-huit heures et plus, un film sans FIN puisqu'il est amené à s'enrichir au fil(m) du temps, par l'arrivée de nouvelles personnalités, de nouveaux talents.

Les cinéastes ont besoin que l'on s'intéresse à eux et qu'on les préserve de l'oubli, tant il est vrai que leurs films sont la mémoire du temps qui passe.

BIG MEMORY en est le témoignage et la raison d'être.

Richard Olivier

Contacts production :

Olivier-Films : 36, avenue du Printemps - B.1410 Waterloo

Téléphone : +32 (0)2 344 00 94

Fax : +32 (0)2 344 00 94

Mobile : +32 (0)477 54 31 93

Mail : r.olivier@skynet.be

Site : www.bigmemory.be /

www.olivier-films.be

Aligator Films : 447, chaussée de Waterloo - B.1050 Bruxelles

Téléphone : +32 (0)2 344 49 30

Fax : + 32 (0)2 344 55 52

Mail : ycaligator@optinet.be

INDEX

INDEX DES FILMS

COURTS MÉTRAGES, COURTS MÉTRAGES ÉCOLES

À chacun son coin de rue.....	Atelier vidéo (collectif).....	11
Au canal (La Louvière a rendez-vous avec La Lune).....	Phillips Adam.....	33
Les amoureux de Saint-Gilles.....	Campourcy Natacha.....	13
Cao Bei An, ma Chine à moi (Images d'à côté #3).....	Rabaey Anita.....	29
Le champ des possibles.....	Dumortier Johann, Veillard Patrick.....	15
Chères petite salles (Images d'à côté #3).....	Vande Wiele Thérèse.....	29
Dame, Poussières.....	Le Goff Catherine.....	17
Daphné. Éloge du lointain.....	Bordin Guy, De Putter Renaud.....	19
Disorient.....	Aigner Florence, Van Lancker Laurent.....	21
Étrangère.....	Hermans Christophe.....	23
Les génies d'Aladdin.....	Travailleuses Maison d'enfants <i>Les Amis d'Aladdin</i>	25
Groupe 73.....		
(La Louvière a rendez-vous avec La Lune).....	Llado Elisabet.....	33
Hommage aux artistes.....	Roosens Carl.....	27
Kubita.....	Tarantino Maria.....	31
Méandres.....	Grégoire Charlotte.....	35
Mena Tempo.....	Borenstein Amir.....	37
La mer de la tranquillité.....		
(La Louvière a rendez-vous avec La Lune).....	Cox Antoon.....	33
Miramen.....	Gillard Kristine, Rebuttini Marco.....	39
Moins que demain.....		
(La Louvière a rendez-vous avec La Lune).....	Jorge Bruno.....	33
Le passage (Images d'à côté #3).....	Lapy Valérie.....	29
Le patrimoine, ça déchire !.....	Borzykowski Jacques.....	41
Les petits jardins.....	D'Ambrosio Federico.....	43
Ralentissons (Images d'à côté #3).....	Godfroid Morgane.....	29
Snooze (La Louvière a rendez-vous avec La Lune).....	Hazboun Ramzi.....	33
The very minute, unfinished 1>7.....	Ghijzelings Annick.....	45
Toit(s).....	Duquesne Delphine.....	47
Une caméra sur la lune.....		
(La Louvière a rendez-vous avec La Lune).....	Kolie Arthur.....	33

IAD		
Dare Waté Yacouba.....	Zambeaux Stan.....	50
Joueur hors catégorie.....	Claessens Loren.....	50
Pêle Mêle.....	Grand Bossi Maëlle.....	51
INRACI		
Au-dessus du berceau.....	Oury Charlotte.....	51
Fermiers atypiques.....	Cleeren Kevin.....	52
Mon Emmanuel.....	Pontalier Nathalie.....	52
INSAS		
À l'intérieur.....	Letoux Lungo Raphaël.....	53
De mes yeux d'enfants.....	Jusseret Lionel.....	53
Fragments d'une maladie.....	Olivier Camille.....	54
Portrait d'une mousson.....	Roussel Fanny.....	54
Sursis.....	Carrera Loïk.....	55
Tao m'a dit.....	Médard Léo.....	55

200

MOYENS MÉTRAGES

9ter	Cannella Origan, Darmayan Céline	59
À ciel ouvert	Vanderpas Gabriel	61
À la Guerre comme à la Guerre	Desmet Lode	63
Aria Tammorra	Gagliardi Andréa	65
Campus Kassapa	Ramirez Ronnie	67
Charbon	D'Ambrosio Federico	69
Circe's Place	Bordin Guy, De Putter Renaud	71
Dem Dikk (aller retour)	Birgé Karine	73
Deus lo volt	Fritz Nathalie, Martin Jacques	75
Les enfants	Hermans Christophe	77
L'été dangereux	Fortunat Rossy Méryl	79
Fritkot	Poutte Manuel	81
Ghetto Millionnaires	Remiche Gilles	83
Ghislain Libart, bûcheron	Riche Manu	85
Gnawa	Dekegel Olivier	87
Happy End	Zaleski Szymon	89
L'homme qui cachait la forêt	Martin Jean-Philippe	91
L'homme qui ne voulait pas être fou	Fievet Véronique, Saint Rémi Bernadette	93
Hors Limites	van Malderghem Olivier	95
Ici-bas (Down Here)	Chahbazian Comes	97
Inhale Exhale	Counet Jean	99
Journal d'un batelier du fleuve Congo	Aaltonen Jouko	101
Kafka au Congo	Rabaud Marlène, Zajtman Arnaud	103
Kongo Épisode 1 : La course effrénée	Tilman Samuel	105
Kongo Épisode 2 : Les grandes illusions	Cattier Daniel	105
Kongo Épisode 3 : Le géant inachevé	Bastin Jean-François, Christiaens Isabelle	105
Loin de Rome	Desmarres Mathias	107
MANU, une histoire de M.E.C.'s	Deveux Vincent	109
Les moissons de la faim	Collard Marie-France	111
Mokooomba, d'une rive à l'autre	Dalmat Frank, Ducat François	113
Panda Farnana, un Congolais qui dérange	Levie Françoise	115
Plein ciel – une aviatrice qui défie le temps	Rossetti Nathalie	117
Pourquoi les hommes brûlent-ils?	Diaz César	119
Salaam Isfahan	Azari Sanaz	121
Sarega	Berteau Valérie	123
Si j'étais japonais	Bibot Laurence, Marka	125
Silent Stories	Phypo Hanne, Vuylsteke Catherine	127
Tant que sifflera la mine danseront ses épis	Devuyt Marie	129
Le testament amoureux de Nel	Dartevelle André	131
Une vi(II)e habitée	Quintart Monique	133
La Voie des Autres	Osinski Fabrice	135
Vous êtes servis	Léon Jorge	137

LONGS MÉTRAGES

Allan Taylor – The endless highway	Ferryn Patrick.....	141
Ateliers urbains # 1 – Flagey	Atelier vidéo (collectif).....	143
Black Diamond	Lamche Pascale.....	145
Blue Meridian	Benoot Sofie.....	147
Boulevard d’Ypres/Leperlaan	Vanagt Sarah.....	149
Chronicles # 3 – Laurence Burton	Castilla Pablo, Depickere Frederik.....	151
Les Films rêvés	Pauwels Eric.....	153
Le Gai Savoir	Xhrouët Stéphane.....	155
Le geste ordinaire	Coton Maxime.....	157
Histoire de mes cheveux (de la brièveté de la vie)	Lehman Boris.....	159
Karla’s Arrival	Suidgeest Koen.....	161
Life	Epape Patrick.....	163
Los Abrazos del Rio	Rincón Gille Nicolás.....	165
Mes deux seins, journal d’une guérison	Mandy Marie.....	167
Naissance, Lettre filmée à ma fille Mona	Dryvers Sandrine.....	169
Né sous Z	Pollet-Rouyer Frédérique.....	171
NFNH / News From Nowhere – Nouvelles de nulle part	Van Collie Christophe.....	173
Qui finisse l’Italia	Coton Gilles.....	175
La seconde fugue d’Arthur Rimbaud –		
Le rêve de Bismarck	Taliercio Patrick.....	177

INDEX DES RÉALISATEURS

A		
Aaltonen Jouko	Journal d'un batelier du fleuve Congo	101
Aigner Florence	Disorient	21
Atelier vidéo (collectif)	À chacun son coin de rue	11
Atelier vidéo (collectif)	Ateliers urbains # 1 – Flagey	143
Azari Sanaz	Salaam Isfahan	121
B		
Bastin Jean-François	Kongo Épisode 3 : Le géant inachevé	105
Benoot Sofie	Blue Meridian	147
Berteau Valérie	Sarega	123
Bibot Laurence	Si j'étais japonais	125
Birgé Karine	Dem Dikk (aller retour)	73
Bordin Guy	Circe's Place	71
.....	Daphné. Éloge du lointain	19
Borenstein Amir	Mena Tempo	37
Borzykowski Jacques	Le patrimoine, ça déchire !	41
C		
Campourey Natacha	Les amoureux de Saint-Gilles	13
Cannella Origan	9ter	59
Carrera Loïk	Sursis	55
Castilla Pablo	Chronicles # 3 – Laurence Burton	151
Cattier Daniel	Kongo Épisode 2 : Les grandes illusions	105
Chahbazian Comes	Ici-bas (Down Here)	97
Christiaens Isabelle	Kongo Épisode 3 : Le géant inachevé	105
Claessens Loren	Joueur hors catégorie	50
Cleeren Kevin	Fermiers atypiques	52
Collard Marie-France	Les moissons de la faim	111
Coton Gilles	Qui finisse l'Italia	175
Coton Maxime	Le geste ordinaire	157
Counet Jean	Inhale Exhale	99
Cox Antoon	La mer de la tranquillité	
.....	(La Louvière a rendez-vous avec La Lune)	33
D		
D'Ambrosio Federico	Charbon	69
.....	Les petits jardins	43
Dalmat Frank	Mokooomba, d'une rive à l'autre	113
Darmayan Céline	9ter	59
Dartevelle André	Le testament amoureux de Nel	131
De Putter Renaud	Circe's Place	71
.....	Daphné. Éloge du lointain	19
Dekegel Olivier	Gnawa	87
Depickere Frederik	Chronicles # 3 – Laurence Burton	151
Desmarres Mathias	Loin de Rome	107
Desmet Lode	À la Guerre comme à la Guerre	63
Deveux Vincent	MANU, une histoire de M.E.C.'s	109
Devuyt Marie	Tant que sifflera la mine danseront ses épis	129
Diaz César	Pourquoi les hommes brûlent-ils?	119
Dryvers Sandrine	Naissance, Lettre filmée à ma fille Mona	169

204

Ducat François	Mokoomba, d'une rive à l'autre	113
Dumortier Johann	Le champ des possibles	15
Duquesne Delphine	Toit(s)	47
E		
Epape Patrick	Life	163
F		
Ferryn Patrick	Allan Taylor – The endless highway	141
Fievet Véronique	L'homme qui ne voulait pas être fou	93
Fortunat Rossy Méryl	L'été dangereux	79
Fritz Nathalie	Deus lo volt	75
G		
Gagliardi Andréa	Aria Tammorra	65
Ghijzelings Annick	The very minute, unfinished 1>7	45
Gillard Khristine	Miramen	39
Godfroid Morgane	Ralentissons (Images d'à côté #3)	29
Grand Bossi Maëlle	Pêlè Mêle	51
Grégoire Charlotte	Méandres	35
H		
Hazboun Ramzi	Snooze (La Louvière a rendez-vous avec La Lune)	33
Hermans Christophe	Étrangère	23
	Les enfants	77
J		
Jorge Bruno	Moins que demain	
	(La Louvière a rendez-vous avec La Lune)	33
Jusseret Lionel	De mes yeux d'enfants	53
K		
Kolie Arthur	Une caméra sur la lune	
	(La Louvière a rendez-vous avec La Lune)	33
L		
Lamche Pascale	Black Diamond	145
Lapy Valérie	Le passage (Images d'à côté #3)	29
Le Goff Catherine	Dame, Poussières	17
Lehman Boris	Histoire de mes cheveux (de la brièveté de la vie)	159
Léon Jorge	Vous êtes servis	137
Letoux Lungo Raphaël	A l'intérieur	53
Levie Françoise	Panda Farnana, un Congolais qui dérange	115
Llado Elisabet	Groupe 73 (La Louvière a rendez-vous avec La Lune)	33
M		
Mandy Marie	Mes deux seins, journal d'une guérison	167
Marka	Si j'étais japonais	125
Martin Jacques	Deus lo volt	75
Martin Jean-Philippe	L'homme qui cachait la forêt	91
Médard Léo	Tao m'a dit	55
O		
Olivier Camille	Fragments d'une maladie	54
Osinski Fabrice	La Voie des Autres	135
Oury Charlotte	Au-dessus du berceau	51

P		
Pauwels Eric	Les Films rêvés	153
Phillips Adam	Au canal (La Louvière a rendez-vous avec La Lune)	33
Phlypo Hanne	Silent Stories	127
Pollet-Rouyer Frédérique	Né sous Z	171
Pontalier Nathalie	Mon Emmanuel	52
Poutte Manuel	Fritkot	81
Q		
Quintart Monique	Une vi(II)e habitée	133
R		
Rabaey Anita	Cao Bei An, ma Chine à moi (Images d'à côté #3)	29
Rabaud Marlène	Kafka au Congo	103
Ramirez Ronnie	Campus Kassapa	67
Rebutini Marco	Miramen	39
Remiche Gilles	Ghetto Millionnaires	83
Riche Manu	Ghislain Libart, bûcheron	85
Rincón Gille Nicolás	Los Abrazos del Río	165
Roosens Carl	Hommage aux artistes	27
Rossetti Nathalie	Plein ciel – une aviatrice qui défie le temps	117
Roussel Fanny	Portrait d'une mousson	54
S		
Saint Rémi Bernadette	L'homme qui ne voulait pas être fou	93
Suidgeest Koen	Karla's Arrival	161
T		
Taliercio Patrick	La seconde fugue d'Arthur Rimbaud – Le rêve de Bismarck	177
Tarantino Maria	Kubita	31
Tilman Samuel	Kongo Épisode 1 : La course effrénée	105
Travailleuses Maison d'enfants Les Amis d'Aladdin	Les génies d'Aladdin	25
V		
Van Collie Christophe	NFNH / News From Nowhere – Nouvelles de nulle part	173
Van Lancker Laurent	Disorient	21
van Malderghem Olivier	Hors Limites	95
Vanagt Sarah	Boulevard d'Ypres/Ieperlaan	149
Vande Wiele Thérèse	Chères petite salles (Images d'à côté #3)	29
Vanderpas Gabriel	À ciel ouvert	61
Veillard Patrick	Le champ des possibles	15
Vuyksteke Catherine	Silent Stories	127
X		
Xhrouët Stéphane	Le Gai Savoir	155
Z		
Zajtman Arnaud	Kafka au Congo	103
Zaleski Szymon	Happy End	89
Zambeaux Stan	Dare Waté Yacouba	50

ADRESSES
UTILES

208

LA PROMOTION EN CFB

Aide à la Promotion et à la Diffusion / Thierry Vandersanden

Téléphone : +32 (0)2 413 22 44 / Fax : +32 (0)2 413 20 68

Mail : thierry.vandersanden@cfwb.be

Assistante / Nadine Theis

Téléphone : +32 (0)2 413 35 04 / Fax : +32 (0)2 413 20 68

Mail : nadine.theis@cfwb.be

Promotion diffusion non-marchand / Roch Tran

Téléphone : +32 (0)2 413 22 29

Mail : roch.tran@cfwb.be

RACC / Guy Trifin

Téléphone : +32 (0)2 413 22 37 / Fax : +32 (0)2 413 20 68

Mail : guy.trifin@cfwb.be

Publications - Information / Marie-Hélène Massin

Téléphone : +32 (0)2 413 22 38 / Fax : +32 (0)2 413 20 68

Mail : marie-helene.massin@cfwb.be

Avec Débora Decock

Téléphone : +32 (0)2 413 35 10 / Fax : +32 (0)2 413 30 50

Mail : debora.decock@cfwb.be

LA PROMOTION À L'ÉTRANGER

Wallonie Bruxelles Images – WBImages

18, place Flagey - B.1050 Bruxelles

Téléphone : +32 (0)2 223 23 04 / Fax : +32 (0)2 218 34 24

Mail : info@wbimages.be / Site : www.wbimages.be

Responsable / Eric Franssen

Mail : eric.franssen@wbimages.be

Assistante / Geneviève Kinet

Mail : genevieve.kinet@wbimages.be

Assistant - Webmaster / Julien Beauvois

Mail : julien.beauvois@wbimages.be

LES ADRESSES UTILES

Ministère de la Communauté française de Belgique Service Général de l'Audiovisuel et des Multimédias Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel

44, boulevard Léopold II - B.1080 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 413 22 19 / Fax : +32 (0)2 413 20 68
Mail : daav@cfwb.be / Site : www.cfwb.be/av

Wallonie Bruxelles Images – WBImages

18, place Flagey - B.1050 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 223 23 04 / Fax : +32 (0)2 218 34 24
Mail : info@wbimages.be / Site : www.wbimages.be

Cinémaèque de la Communauté française de Belgique

37-39, rue A. Lavallée - B.1080 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 413 37 77 / Fax : +32 (0)2 413 37 78
Mail : cinematheque@cfwb.be /
Site : www.cinematheque.cfwb.be

Wallonie-Bruxelles International

2, place Saintelette - B.1080 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 421 82 11 / Fax : +32 (0)2 421 87 87
Mail : cgri@wbi.be / Site : www.wbi.be

LES ATELIERS D'ACCUEIL

Centre de l'Audiovisuel à Bruxelles (CBA)

19F, avenue des Arts - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 227 22 30 / Fax : +32 (0)2 227 22 39
Mail : cba@skynet.be / Site : www.cbadoc.be

Wallonie Image Production (W.I.P.)

16-17, quai des Ardennes - B.4020 Liège
Téléphone : +32 (0)4 340 10 40 / Fax : +32 (0)4 340 10 41
Mail : info@wip.be / Site : www.wip.be

LES ATELIERS DE PRODUCTION

Atelier Jeunes Cinéastes (AJC)

109, rue du Fort - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 534 45 23 / Fax : +32 (0)2 534 76 37
Mail : info@ajcnet.be / Site : www.ajcnet.be

Atelier de Réalisation - INSAS

8, rue Thérésienne - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 511 92 86 / Fax : +32 (0)2 511 02 79
Mail : sec@insas.be / Site : www.insas.be

Caméra Etc.

490, rue de Visé - B.4020 Liège
Téléphone : +32 (0)4 253 59 97 / Fax : +32 (0)4 252 56 31
Mail : info@camera-etc.be / Site : www.camera-etc.be

Centre Vidéo de Bruxelles / Videp asbl

111, rue de la Poste - B.1030 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 221 10 50 / Fax : + 32 (0)2 221 10 51
Mail : info@cvb-videp.be / Site : www.cvb-videp.be

CPC

111, rue de la Poste - B.1030 Bruxelles
Téléphone : + 32 (0)2 640 07 87 / Fax : + 32 (0)2 647 26 84
Mail : info@lecpc.be-www.lecpc.be

Dérives asbl

13, quai de Gaulle - B.4020 Liège
Téléphone : +32 (0)4 342 49 39 / Fax : +32 (0)4 342 66 98
Mail : derives@skynet.be

GSARA

26, rue du Marteau - B.1210 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 218 58 85 / Fax : +32 (0)2 217 29 02
Mail : info@gsara.be / Site : www.gsara.be

Atelier Graphoui

11, rue de la Rhétorique - B.1060 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 537 23 74 / Fax : +32 (0)2 537 27 67
Mail : graphoui@skynet.be / Site : www.graphoui.org

Médiadiffusion

Atelier de production de l'IAD
75-77, rue des Wallons - B.1348 Louvain-la-Neuve
Téléphone : +32 (0)10 45 06 82 / Fax : +32 (0)10 45 11 74
Mail : mediadiffusion@iad-arts.be / Site : www.iad-arts.be

210

ILS CONTRIBUENT À LA DIFFUSION

Centre Wallonie-Bruxelles

7, rue de Venise - F.75004 Paris
 Téléphone : +33 (0)1 53 01 96 96 / Fax : +33 (0)1 48 04 90 85
 Mail : louisheliot@hotmail.com
 Sites : www.wbri.be / www.cwb.fr

CINÉDIT / Écran Total

28, galerie de la Reine - B.1000 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 511 65 15 / Fax : +32 (0)2 502 52 85
 Mail : info@cinedit.be

Centre Culturel Les Grignoux

9, rue Sœurs de Hasque - B.4000 Liège
 Téléphone : +32 (0)4 227 27 78 / Fax : +32 (0)4 222 31 78
 Mail : contact@grignoux.be / Site : www.grignoux.be

Libération Films

67, rue Dupont - B.1030 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 217 48 47 / Fax : +32 (0)2 217 48 47
 Mail : liberationfilms@skynet.be

Nova

3, rue Arenberg - B.1000 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 511 27 74 / Fax : +32 (0)2 511 24 77
 Mail : nova@nova-cinema.org / Site : www.nova-cinema.org

Le P'tit Ciné

99, rue du Coq - B.1180 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 376 78 21 / Fax : +32 (0)2 376 78 21
 Mail : leptitcine@belgacom.net

LES TÉLÉVISIONS

BE TV

656, chaussée de Louvain - B.1030 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 730 02 11 / Fax : +32 (0)2 730 03 65
 Site : www.betv.be

RTBF

52, boulevard A. Reyers - B.1044 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 737 21 11 / Fax : +32 (0)2 737 43 81
 Site : www.rtbf.be

**Unité de Programmes Documentaires,
Magazines & Jeunesse**

20 (Local 4T23), boulevard Tirou - B.6000 Charleroi
 Téléphone : +32 (0)71 20 92 11 / Fax : +32 (0)71 20 94 53

**FESTIVALS DE DOCUMENTAIRES
EN COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
DE BELGIQUE**

Filmer à tout prix (Bruxelles)

26, rue du Marteau - B.1210 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 218 58 85
 Sites : www.cfwb.be/av / www.gsara.be/fatp

Fonds Henri Storck

19F, avenue des Arts - B.1000 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 219 63 33
 Mail : fhs@belgacom.net

**LE PANORAMA DES DOCUMENTAIRES
DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE
DE BELGIQUE À PARIS**

Objectif Doc

7, rue de Venise - F.75004 Paris
 Téléphone : +33 (0)1 53 01 96 96 / Fax : +33 (0)1 48 04 90 85
 Site : www.cwb.fr

**LES FESTIVALS EN COMMUNAUTÉ FRAN-
ÇAISE DE BELGIQUE QUI SE CONSACRENT EN
PARTIE AUX DOCUMENTAIRES**

Festival international du film indépendant

1B, rue du Mérimos - B.1210 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 649 33 40
Fax : +32 (0)2 649 33 40
Mail : info@centremultimedia.org
Site : www.centremultimedia.org

Festival international du film francophone de Namur

175, rue des Brasseurs - B.5000 Namur
Téléphone : +32 (0)81 24 12 36 / Fax : +32 (0)81 22 43 84
Mail : fiff@skynet.be / Site : www.fiff.be

**Festival international du court métrage de Namur
Media 10/10**

14, avenue Golenvaux - B.5000 Namur
Téléphone : +32 (0)81 65 47 70 / Fax : +32 (0)81 22 17 79
Mail : media10-10@province.namur.be
Site : www.media10-10.be

Festival du cinéma méditerranéen à Bruxelles

42, rue des Palais - B.1030 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 800 83 54 / Fax : +32 (0)2 800 80 01
Mail : info@cinemamed.be / Site : www.cinemamed.be

Festival du court métrage de Charleroi, Festimages.be

Maison du Hainaut : 20, quai de Brabant - B.6000 Charleroi
Programmation : 151, rue de la Bruyère - B.6001 Marcinelle
Téléphone : +32 (0)71 60 93 47 / +32 (0)71 64 10 49
Mail : nathaliebruneel@yahoo.fr / Site : www.festimages.be

Festival International Millenium - c/o asbl Diogène

231, rue Royale Sainte-Marie - B.1030 Bruxelles
Mail : festivalmillenium@gmail.com

**Itinéraires, Festival du film documentaire
et de fiction latino-américain de Bruxelles**

145, avenue Buyl - B.1050 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 650 22 81 / + 32 (0)2 650 67 16
Fax : +32 (0)2 650 22 81
Mail : itineraires.presse@gmail.com
Site : www.cinema-itineraires.be/

Festival des Libertés - Bruxelles Laïque asbl

18, avenue de Stalingrad - B.1000 Bruxelles.
Téléphone : + 32 (0)2 289 69 00
Mail : bruxelles.laique@laicite.be / Site : www.bxllaique.be

Turi Finocchiaro - Impronte Digitali

13, place de la Chapelle - B.1000 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)495 685 64 / Fax : +32 (0)2 512 11 74
Site : www.impronte-digitali.eu

LES MÉDIATHÈQUES SPÉCIALISÉES

Centre Audiovisuel de la ville de Liège (CAV)

51, rue Beeckman - B.4000 Liège
 Téléphone : + 32 (0)4 232 18 81 / Fax : +32 (0)4 232 18 82
 Mail : cav.liège@sec.cfwb.be / Site : www.cavliege.be

Centre Laïque de l'Audiovisuel (CLAV)

Avenue Arnaud Fraiteur
 2 - CP 237, campus de la plaine ULB - B.1050 Bruxelles
 Téléphone : + 32 (0)2 627 68 40 / Fax : + 32 (0)2 627 68 41
 Mail : clav@ulb.ac.be / Site : www.clav.be

Diffusion Sociale et Culturelle (DISC)

26, rue du Marteau - B.1210 Bruxelles
 Téléphone : + 32 (0)2 250 13 20 ou 218 55 31
 Fax : +32 (0)2 217 29 02
 Mail : disc@gsara.be / Site : www.gsara.be/disc

Institut de la Mémoire Audiovisuelle Juive (IMAJ)

319, avenue Brugmann - B.1180 Bruxelles
 Téléphone : + 32 (0)2 344 86 69 / Fax : +32 (0)70 427 416
 Mail : info@imaj.be / Site : www.imaj.be

Centre Libéral d'Action et de Réflexion sur l'Audiovisuel (CLARA)

211 bte 36, boulevard Sylvain Dupuis - B.1070 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 203 94 44 / Fax : + 32 (0)2 203 94 40
 Mail : info@clara.be / Site : www.clara.be

ÉCOLES DE CINÉMA (PROD DOCU)

École de Recherche Graphique (ERG)

87, rue du Page - B.1050 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 538 98 29 / Fax : +32 (0)2 539 33 93
 Mail : direction@erg.be / Site : www.erg.be

Institut de radioélectricité et de cinématographie (INRACI)

75, avenue Victor Rousseau - B.1190 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 340 11 00 / Fax : +32 (0)2 340 11 16
 Mail : inraci@inraci.be / Site : www.inraci.be

Institut des Arts de diffusion (IAD)

75-77, rue des Wallons - B.1348 Louvain-la-Neuve
 Téléphone : +32 (0)10 47 80 20 / Fax : +32 (0)10 45 11 74
 Mail : iad@iad-arts.be / Site : www.iad-arts.be

Institut des Hautes Études de Communications Sociales (IHECS)

58-60, rue de l'Étuve - B.1000 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 512 90 93 / Fax : +32 (0)2 512 38 97
 Mail : ihecs@galilee.be / Site : www.ihecs.be

Institut National Supérieur des Arts du Spectacle et Techniques de Diffusion (INSAS)

8, rue Thérésienne - B.1000 Bruxelles
 Téléphone : +32 (0)2 511 92 86 / Fax : +32 (0)2 511 02 79
 Mail : sec@insas.be / Site : www.insas.be

SOCIÉTÉS D'AUTEURS

Société civile des auteurs multimédia (SCAM)

87, rue du Prince Royal - B.1050 Bruxelles
Téléphone : +32 (0)2 551 03 21 / Fax : +32 (0)2 551 03 25
Mail : info@scam.be / Site : www.scam.be

Communication Audiovisuel - Arts de la Scène SABAM - FRANCOIS STASSENS

75-77, rue d'Arlon - B.1040 Bruxelles
Téléphone: +32 (0)2 286 83 89 / Fax: +32 (0)2 230 99 23
Mail : francois.stassens@sabam.be / Site: www.sabam.be

Société d'Auteurs dans le domaine des Arts Visuels (SOFAM)

87, rue du Prince Royal - B.1050 Bruxelles
Téléphone : + 32 (0)2 726 98 00 / Fax : + 32 (0)2 705 34 22
Mail : info@sofam.be / Site : www.sofam.be

